

# GRUNDIG

## MICRO HIFI SYSTEM

### MF 2000 BT



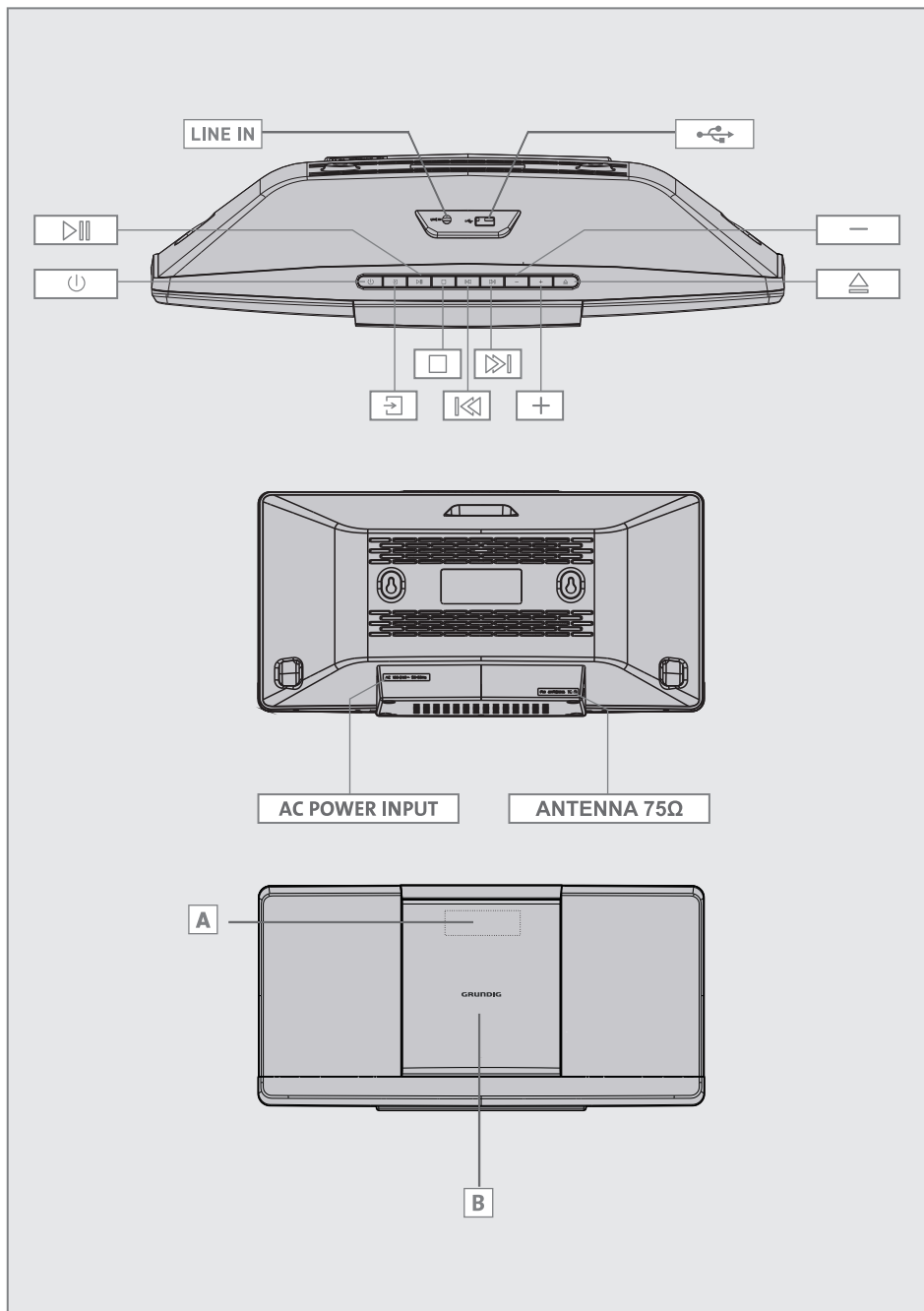
EN

ES

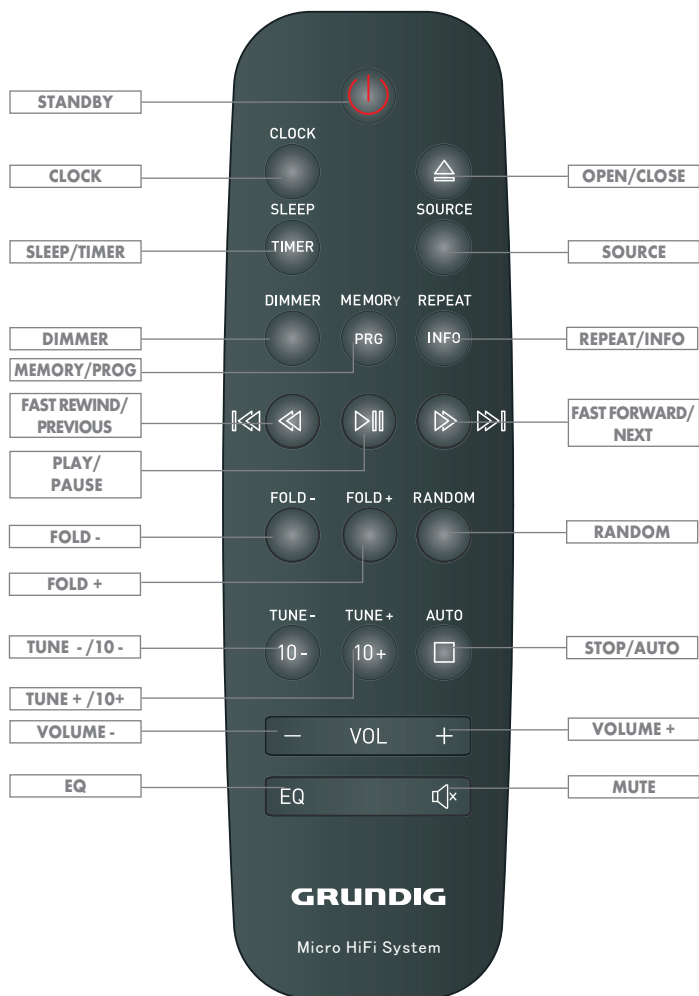
PL

FR

# PANEL



# REMOTE CONTROL \_\_\_\_\_



---

**ENGLISH** 06-18

**ESPAÑOL** 19-33

**POLSKI** 34-47

**FRANÇAIS** 48-61

# SETUP AND SAFETY

---


Please note the following instructions:

- The hi-fi system is designed for the playback of audio signals. All other uses are expressly prohibited.
- If you want to set up the hi-fi system on wall shelves or in cupboards, please ensure that it is adequately ventilated. There must be at least 10 cm of space at the side, above and behind the hi-fi system.
- Do not cover the hi-fi system with newspapers, table cloths, curtains, etc.
- When setting up the hi-fi system, remember that furniture is often coated with various types of varnish and plastic, which often contain chemical additives. These additives may cause corrosion to the feet of the unit. This may leave stains on the surface of the furniture which can be difficult or impossible to remove.
- If the hi-fi system is exposed to sudden changes in temperature, for example when taken from the cold into a warm room, wait at least two hours before using it.
- The hi-fi system is designed for use in dry rooms. If you do use it outdoors, make sure it is protected from moisture such as dripping or splashing water.
- Only use the hi-fi system in a moderate climate.
- Do not place the hi-fi system close to heating units or in direct sunlight, as this will impair cooling.
- Do not place any vessels containing liquids, such as vases, on the hi-fi system.
- Do not insert any foreign objects in the CD compartment.
- Do not place any objects such as burning candles on the hi-fi system.
- If malfunctions occur due to brief mains overloads or static electricity charges, reset the device. To do this, pull out the power plug and connect it again after a few seconds.
- Do not open the hi-fi system casing under any circumstances. Warranty claims are excluded for damage resulting from improper handling.

- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.



**DO NOT INGEST THE BATTERY, CHEMICAL BURN HAZARD.**

- Thunderstorms are a danger to all electrical devices. Even if the hi-fi system is switched off, it can be damaged by a lightning strike to the mains. Always remove the power plug during a thunder storm.
- Do not expose the battery to extreme heat, such as for example sunlight, radiators, fire, etc.
- The remote control contains a battery (AAA,1.5V). Please always keep the remote control and the battery (AAA,1.5V) out of reach of children.
- If the battery (AAA,1.5V) is accidentally swallowed, it can lead to burns and even death within two hours. You should therefore see a doctor immediately.
- Keep new and used batteries out of reach of children. If the battery compartment cannot be closed safely, do not continue to use the device and keep out of reach of children..
- **CAUTION:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
-  Prolonged listening with the headphones at loud volumes can damage your hearing.
- The MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

# SETUP AND SAFETY

---



This lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of non-insulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

**WARNING:** To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back) as there are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the appliance.

**WARNING:** Please refer the information on exterior bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the apparatus.

## **Note:**

- Do not connect any other equipment while the device is switched on. Also switch off the other equipment before connecting it.
- Only plug the device into the mains socket after you have connected the external devices. Make sure the mains plug is freely accessible.

## **Caution: high-frequency radiation**

- The device must be registered and operated in accordance with this operating manual. The device has an integrated antenna; it must be operated with other antennas or transmitters.













# OVERVIEW

---

## The hi-fi system controls

See the figure on page 3.

### The front of the device

-  Display screen.
-  Opens and closes the CD compartment.
-  Press briefly to switch the device in and out of standby mode.
-  CD compartment.
-  Adjusts the audio volume.
-  Adjusts the audio volume.
-  In tuner mode: select preset channels.  
In external data media mode: forward or reverse track selection.  
In standby and timer mode: to set hours/minutes.
-  In external data media mode: starts and pauses playback.
-  In external data media mode: ends playback.
-  Press repeatedly to switch among in FM, LINE IN, BT, DISC, USB mode.
- LINE IN** Audio signal input for connecting an external device.
-   USB port type A for connecting a USB memory stick or an MP3 player.

## The back of the device








### AC POWER INPUT

- ANTENNA** Antenna socket for the the auxiliary antenna or the roof antenna supplied.
- 75 Ω**

# OVERVIEW

---

## The remote control

-  Switches the hi-fi system to standby mode and from standby mode to the last input source selected.
-  Opens and closes the CD compartment.
- SOURCE** Switches between FM, LINE IN, BT, DISC, USB mode.
- TUNE +/-** Increases / decreases the frequency.  
In tuner mode: press and hold down to start the reverse or forwards frequency search; press briefly to change the frequency backwards or forwards in steps.
- STOP/AUTO**  
 In external data media mode: stop a playback.  
In tuner mode: long press to do auto scanning for the broadcasting radio channels, press it again to stop auto scanning.
- MEMORY/PROG** In external data media mode: activates the Create playlist function; stores the track when creating a playlist.
- SLEEP/TIMER** Activates sleep timer mode, sets the time for the sleep timer.  
In standby and timer mode: press and hold to enter into alarm timer setting mode.
- RANDOM** Play tracks in random order.
- DIMMER** Adjust the display brightness of the display screen.
- REPEAT/INFO** In external data media mode: to repeat a track, the CD, the album or the playlist; In external data mode: to long Press "INFO" to turn off ID3 information or turn on ID3 tag.
- CLOCK** Setting the time.
-  In external data media mode: select tracks forwards or backwards.  
In standby and timer mode: for setting the hours/ minutes.
-  In external data media mode: search for a certain passage forwards or backwards.
-  In external data media mode and in Bluetooth mode: starts playback; pauses playback.  
In Bluetooth mode: Press and hold down to disconnect the connection to the Bluetooth auxiliary device.
-  Switches the hi-fi system speakers to and from mute mode.
- VOL +** Adjust the volume.
- 10 + / -** Increases / decreases by each press ten tracks.
- FOLD +/-** Skips to next or returns to previous folder.
- EQ** Switches to equalizer mode.



# CONNECTION AND PREPARATION

## Connecting the antenna

1 Plug the roof antenna cable into the antenna socket »**FM ANTENNA**« on the hi-fi system.


### Note:

- If no roof antenna is available, use the auxiliary antenna supplied. When suitably positioned and with adequate signal, this antenna provides adequate reception of FM channels. Do not shorten the auxiliary antenna.


## Connecting an MP3 player or a USB memory stick

### Caution:

- The hi-fi system must be switched off while the USB connection is being made. If it is not switched off, data can be lost.

1 Connect the USB interface of the MP3 player to the »« socket of the hi-fi system with a standard USB cable;

or

insert the USB plug of the USB memory stick into the USB interface »« of the hi-fi system.

## Connecting external devices

### Note:

- Switch the hi-fi system off before you connect external devices.

1 Use standard audio cables to connect the audio outputs of the external device to the »**LINE IN**« sockets on the hi-fi system.

## Connecting the power cord

### Notes:

- Check that the mains voltage on the type plate (on the rear of the hi-fi system) corresponds to your local mains supply. If this is not the case, contact your specialist dealer.
- All the other devices/loudspeakers must be connected before you connect the power cord.

1 Plug the power cord into the wall socket.

### Caution:

- The hi-fi system is connected to the mains with the power cord. Pull out the power plug if you want to completely disconnect the hi-fi system from the mains.
- Make sure the power plug is easily accessible during operation and not hindered by other objects.

## Loading or Changing the remote control battery

1 Remove the battery compartment cover on the back of the remote control.

2 Load or change one AAA/1.5V battery into the battery compartment making sure that the battery has been inserted with the correct polarities matching the symbols +, - as indicated inside the battery compartment.

3 Replace the cover.

### Notes:

- Do not expose the batteries to extreme heat, caused for example by direct sunlight, heaters or fire.
- Remove the batteries when they are flat or when you know that the hi-fi system will not be used for a long period of time. The manufacturer accepts no liability for damage caused by leaking batteries.

### Environmental note:




- Batteries, including those which do not contain heavy metal, should not be disposed of with household waste. Always dispose of used batteries in accordance with local environmental regulations.

# TUNER MODE


---

## Automatic station search for FM radio stations

After connecting the hi-fi system to the mains power for the first time, you can start the automatic station search.

- 1 Switch on the hi-fi system by pressing »  « on the device or »  « or » **SOURCE** « on the remote control to switch to the FM mode.
- 2 Activate the automatic station search by pressing and holding »  «.
  - The device searches for up to 40 stations with strong reception and stores them automatically. After the search has finished, you will hear the station stored at preset 01.

### Notes:



- You can cancel the automatic station search by pressing »  «.

## Setting and storing radio stations manually

- 1 Set the radio station by briefly pressing » **TUNE+** « or » **TUNE-** « repeatedly.
  - Display: the frequency changes in steps of 50 kHz;

or



press and hold down » **TUNE+** « or » **TUNE-** « until the frequency changes to rapid run-through.

- 2 Save a radio station as a preset by pressing » **MEMORY/PROG** «, selecting the preset with »  « or »  « and then press » **MEMORY/PROG** « to save.
- 3 To search and save more radio stations, repeat steps 1 to 2.

## Selecting the tuner input source

- 1 Select the TUNER input source by pressing » **SOURCE** « on the remote control.
  - The most recently selected station is played (Last Station Memory).

## Selecting presets

- 1 Select a preset by pressing »  « or »  « on the remote control to switch to the FM mode.

## Displaying RDS station information


If the device receives an RDS station, the station name appears in the display together with » **RDS** «. If no information is available, the reception frequency appears in the display.

Additional information can be displayed.

- 1 To display information on the current RDS station, press » **INFO** « repeatedly.
  - The following displays appear in sequence:
    - The name of the radio station.
    - The current programme type (PTY), e.g. »Pop music«. »[No PTY]« appears if information is not available.
    - The time.
    - The radio text.
    - The frequency.

## ECO Mode

The hi-fi system switches to standby in the ECO mode after 15 minutes. This lowers the power consumption to below 0.5 W.

- 1 In ECO mode, press » **CLOCK** « once.
  - The clock is displayed. The device switches back to ECO mode after 15 minute.
- 2 In ECO mode, press and hold down »  « for two seconds.
  - The device switches to standby, the clock is displayed.
  - The device switches back to ECO mode after 15 minutes.

# WALL MOUNTING

In order to prevent injuries, the hi-fi system must be securely fastened to the wall in accordance with the below installation instructions.

**Caution:**

- The ground must be firm and capable of handling the load.
- Use mountings that are appropriate for the weight of the device.
- For wooden or hollow wall structures use suitable plugs and screws. Seek advice from a specialist dealer.

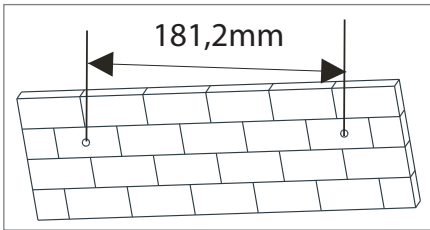
**Warning:**

- In order to prevent injuries, the device must be securely fastened to the wall in accordance with the installation instructions.

**Note:**

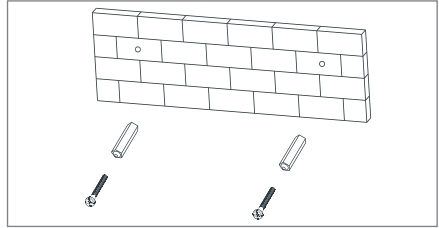
- Installation of the hi-fi system MF 2000 BT for professional use (e.g. in a bistro) must only be carried out by an electrically qualified person, in accordance with the applicable construction regulations as per VDE 0100.

- 1 Drill the two holes (about 6mm diameter) in the wall and keep the distance between drill holes of the sound bar is 181.2mm (Diagram 1).



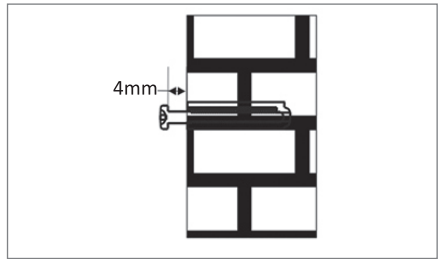
(Diagram 1)

- 2 Insert the two plugs supplied into two drilled holes and then insert two screws supplied into two holes and tighten (Diagram 2).



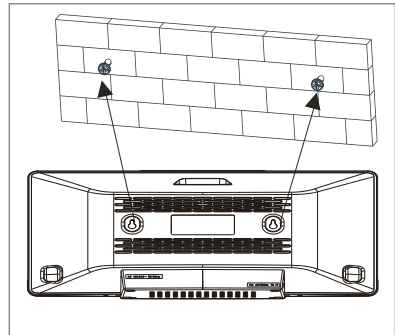
(Diagram 2)

- 3 Take care to leave 4 mm between the screw heads and wall (Diagram 3).



(Diagram 3)

- 4 Use the assembled hi-fi system to hang on the setscrews on the wall (Diagram 4).




(Diagram 4)

# GENERAL FUNCTIONS


---


## Switching on and off

The only way to disconnect the hi-fi system from the mains supply is to pull out the plug.

- 1 Switch on the hi-fi by pressing »  « on the device.
  - The last input source used is automatically selected.

### Note:

- The hi-fi system can also be switched on by pressing »  « on the remote control.

- 2 Switch the hi-fi system to standby mode by pressing »  «.

## Automatic switch-off

The device switches off automatically after 15 minutes in standby mode if:

- the device is in the stop position;
- there is no audio signal detected at the » **LINE IN** « socket;
- the Bluetooth auxiliary devices is not sending an audio signal.



To use the device, switch it back on.

## Adjusting the volume

- 1 Press » **-VOL+** « on the hi-fi system or press » **-VOL+** « on the remote control to change the volume.

## Muting

You can switch the hi-fi speakers to and from mute mode with this function.

- 1 Activate mute with »  « on the remote control.
- 2 Deactivate mute with »  « on the remote control.

# SETTINGS


## Time Setting

- 1 To set the time, your micro system must be in standby mode first. Then press and hold the » **CLOCK** « button for about 2 seconds.
  - Display: » *24 H* «.
- 2 Select the time format (12 or 24 hours) by pressing button » **⏪** « or » **⏩** « and confirm with the » **CLOCK** « button.
  - Hours tick.
- 3 Select the time by pressing button » **⏪** « or » **⏩** « and confirm using the » **CLOCK** « button.
  - Minutes tick.
- 4 Set the minutes by pressing button » **⏪** « or » **⏩** « and confirm using the » **CLOCK** « button.
  - Display: current time.
  - SYNC ON: The time is synchronized through RDS signal.
  - SYNC OFF: The time isn't synchronized through RDS signal.


### Notes:

- Some RDS stations transmits an RDS time signal. If the selected RDS station transmits time information, the time can be set automatically.  
Press » **INFO** « repeatedly until the time is displayed. The » *RDS CLK* « display means that the time signal is not yet received. Wait for the time to display.
- The time must be reset after a power outage or after disconnecting the device from the main line.

## Alarm Setting

- 1 To program the alarm, your micro system must first be in standby mode. Then press the » **TIMER** « button on your remote control and hold it down for about 2 seconds.
  - Display: » *TIMER* «.
- 2 Proposal and display of the different alarm programs: » *DISC* «, » *USB* « or » *TUNER* «. Press the button » **⏪** « or » **⏩** « and confirm using the » **TIMER** « button.
  - Hours tick.
- 3 Select the time by pressing button » **⏪** « or » **⏩** « and confirm using the » **TIMER** « button.
  - Minutes tick.
- 4 Set the minutes by pressing button » **⏪** « or » **⏩** « and confirm using the » **TIMER** « button.
  - Volume settings blink.
- 5 The volume displays » *VOL 10* «. Adjust the volume by pressing button » **⏪** « or » **⏩** « and confirm using the » **TIMER** « button.
  - You can adjust the volume between » *VOL 01* « and » *VOL 31* «.
  - You can adjust the alarm duration among "DUR 15, DUR 30, DUR 45, DUR 60".
- 6 The symbol »  « will then display on the right screen of the minutes to confirm the programming of the alarm.

### Note:

- If you want to disable the alarm, press the » **TIMER** « button on the remote control once and the alarm symbol »  « will disappear from the screen.

# EXTERNAL DATA MEDIA MODE

## Using CDs




The device is suitable for music CDs displaying the logo shown here (CD-DA) and for CD-Rs and CD-RWs with audio data.



- The device cannot play CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD or computer CDs.
- In MP3/WMA mode, the terms "album" and "file" are very important. "Album" corresponds to a folder on a PC, "file" to a file on a PC or a CD-DA track. An MP3/WMA CD may not contain more than 999 tracks/folders in total.
- When burning CD-R and CD-RWs with audio files, various problems may arise which could lead to problems with playback. This can be caused by faulty software or hardware settings or by the CD being used. Should such problems arise, contact the customer services of your CD burner or software manufacturer or look for relevant information, for example on the Internet.
- When you are making audio CDs, observe all legal guidelines and ensure that the copyright of third parties is not infringed.
- Always keep the CD compartment closed to prevent dust from collecting on the laser optics. The CD compartment closes automatically after a short time.
- Do not attach adhesive labels to CDs. Keep the surfaces of CDs clean.
- You can play standard 12 cm CDs as well as 8 cm CDs on your device. An adapter is not necessary.

## Operation with an MP3 player or USB memory stick



- The »  « socket is not compatible with USB hubs and cannot be connected directly to a PC.
- The USB interface of this device is a standard interface. All currently-known MP3 chip concepts were taken into account when it was developed. Due to rapid progress in MP3 technology and new manufacturers appearing every day, the compatibility of MP3 players/USB memory sticks can only be partially guaranteed.

If USB operation is impaired or is not possible, this does not indicate a malfunction of the device.
- Bi-directional data transfer as defined for ITE devices in EN 55022/EN 555024 is not possible.
- USB transfer is not in itself an operating mode. It is only an additional function.
- Never remove a MP3 player/USB memory stick during playback. This can result in damage to the data and the devices.

No warranty claims are accepted for damage incurred as a result of this.



## Inserting/connecting music data media

### Inserting the disc


- 1 Press »  « to open the CD compartment.
  - The CD compartment opens.
- 2 Put in the disc with its label facing upwards.
- 3 Press »  « to close the CD compartment.
  - The disc is read.
  - Display in MP3/WMA mode: the total number of albums and tracks.
  - Display in CD-DA mode: the total number of tracks and the total playing time.
- 4 Playback starts automatically.


# EXTERNAL DATA MEDIA MODE \_\_\_\_\_

## Connecting an MP3 player or a USB memory stick

- 1 Switch the device to standby mode by pressing »  «.
- 2 Connect the USB interface of the MP3 player to the »  « socket of the hi-fi system with a standard USB cable;

or

insert the USB plug of the USB memory stick into the USB interface »  « of the hi-fi system.

- 3 Switch on the device from standby by pressing »  «.  
- Display: the total number of albums and tracks.

## Selecting the input source



- 1 Select the input source (»CD« or »USB«) by pressing »**SOURCE**«.  
- Playback starts automatically.

### Note:


- If no data medium is inserted/connected, the message »*NO DISC*« or »*NO USB*« appears.

## Playback


### Pausing and resuming playback

- 1 Press »  « to pause playback.  
- Display: the playing time flashes.
- 2 Resume playback with »  «.  
- Display: number of folders and tracks or track information and the elapsed playing time.

## Resuming playback

- 1 Pause playback by selecting another input source or press »  «.  
- If you select the data medium again, playback continues from the point at which it stopped.

## Stopping playback



- 1 To stop playback, press »  «.  
- When playback starts again, it begins from the first track.

## Repeating the current track



- 1 Press » **REPEAT** « briefly during playback.

## Selecting another track or folder





When you play music CDs, you can select the track; when you play MP3/WMA files, you can also select folders.

- 1 Press »  « or »  « repeatedly during playback until the number of the track you want appears in the display;

or

- select the folder by pressing »**FOLD + /**«, then select the track with »  « or »  «.  
- Playback of the selected track starts automatically.

## Searching for a passage within a track

- 1 During playback, press »  « or »  « and hold down until the passage has been found.
- 2 Playback begins if you release »  « or »  «.

## Displaying track information (for MP3/WMA)

If information about the artist, album and track are available on the data medium, this is displayed (ID3 tag).

- 1 Long Press » **INFO** « to turn off ID3 information or turn on ID3 tag.



## Compatible with the following devices

Your MF 2000 BT can be connected to any commercially available Bluetooth-compatible devices that comply with the A2DP standard. This includes smartphones, laptops and tablet PCs, for example.

## Selecting the Bluetooth input source

- 1 Select the Bluetooth input source by pressing »**SOURCE**« on the remote control.  
- Display: »*PAIRING*«.

## Finding and connecting a Bluetooth auxiliary device

- 1 Activate the Bluetooth function on the Bluetooth auxiliary device.
- 2 Start the search function on the Bluetooth auxiliary device.  
- After a short time, your MF 2000 BT will be displayed on the Bluetooth auxiliary device.
- 3 Select the »Grundig MF 2000« on the Bluetooth auxiliary device and connect to it.
- 4 When the Bluetooth auxiliary device is connected to your device, »*BT*« is displayed on the MF 2000 BT.

### Note:

- Your MF 2000 BT can only receive and play the audio signal from one Bluetooth device; however, up to 6 Bluetooth auxiliary devices can be logged on.

## Activating a Bluetooth auxiliary device that is logged on

### Notes:

- You only have to log Bluetooth auxiliary devices on once.
- When the Bluetooth auxiliary device leaves and then moves back into signal range of the MF 2000 BT, the auxiliary device logs on automatically.
- The MF 2000 BT automatically connects to the last Bluetooth auxiliary device that was logged on.
- If the Bluetooth auxiliary device is not recognised, it has to be activated again via its own menu.

## Playback from the Bluetooth auxiliary device

- 1 Start playback on the Bluetooth auxiliary device.
- 2 Set the preferred volume with the control knob on the hi-fi system or press »**-VOL +**« on the remote control.
- 3 End playback on the Bluetooth auxiliary device.

### Notes:

- Various functions can also be controlled on the MF 2000 BT.  
Press »▶|||« to pause playback,  
press »▶|||« again to resume playback;  
press »|||◀« to select the previous track and  
»|||▶« for the next track.
- Note that the data transmission range can be as much as 9 m, depending on the Bluetooth device that is used and the structure of the building.



## Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

## Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## Technical data



This device is noise-suppressed according to the applicable EU directives. This product fulfils the European directives 2014/53/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU.

You can find the CE declaration of conformity for the device in the form of a pdf file on the Grundig Homepage [www.grundig.com/downloads/doc](http://www.grundig.com/downloads/doc).



This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

The type plate is located on the rear of the hi-fi system.

## System

### Power supply

Operating voltage: 100 - 240 V~  
Mains frequency: 50/60 Hz  
Rated power consumption: 25 W  
Power consumption (ECO mode):  $\leq 0.5$  W

## Amplifier unit

### Output:

Sine wave power: 2 x 20 W  
Loudspeaker impedance: 6  $\Omega$   
Signal-to-noise ratio:  $\geq 55$  dBA

## Receiver unit

Reception range: FM: 87.5 ...108.0 MHz  
BT MAX. Transmitted power: 13dBm  
BT Frequency: 2402MHz - 2480MHz  
BT Firmware version: 120201  
BT Hardware version: V01A

## CD unit

Frequency response: 50 Hz ... 20 kHz  
Noise voltage ratio:  $\geq 60$  dBA

## MP3/WMA

### Folder and track:

Max. 256 folders and 999 tracks per CD

### File system/folder management:

ISO 9660 Level 1 compatible

## USB

USB 2.0 for FAT 32/16 format

USB Output: 5V === 1A max

## Power consumption of standby (ECO)

mode: <0.5 W

The period of time after which the power management function switches the equipment automatically into the condition providing standby mode: 15 minutes.

## The power consumption if all wireless network ports are activated:

7.7 W.

## Dimensions and weight

### Device dimensions:

W x H x D : 450 X 228 X 124mm

### Device weight:

2.61 kg

Technical and design modifications are reserved.

## General information on laser devices

CLASS 1  
LASER PRODUCT

This device is a CLASS 1 LASER PRODUCT.

This means that the laser is designed in such a way as to ensure that the maximum permissible emission value cannot be exceeded under any circumstances.

### Caution:

If operating devices or methods other than those specified here are employed, it may lead to dangerous exposure to emissions.

This device emits laser radiation. Because of the danger of eye injuries, the unit may only be opened or serviced by trained personnel.

If settings other than those stated here are used or other procedures are carried out, this may lead to dangerous exposure to radiation.

# CONFIGURACIÓN Y SEGURIDAD

Tenga en cuenta las instrucciones siguientes:

- Este equipo de alta fidelidad se ha diseñado para la reproducción de señales de audio. Se prohíbe expresamente cualquier otro uso.
- Si desea instalar el equipo de alta fidelidad en una estantería o en un armario, asegúrese de que goce de una ventilación adecuada. Debe haber al menos 10 cm de espacio a los lados, por delante y por detrás del equipo de alta fidelidad.
- No cubra el equipo con periódicos, manteles, cortinas, etc.
- Al instalar el equipo, recuerde que a menudo los muebles están recubiertos por diversos tipos de barnices y plásticos, que suelen contener aditivos químicos. Dichos aditivos pueden corroer los pies de la unidad. Podría dejar manchas en la superficie del mueble que pueden ser difíciles o imposibles de eliminar.
- Si el equipo de alta fidelidad se expone a cambios bruscos de temperatura, por ejemplo al pasar de una estancia fría a una caldeada, espere al menos dos horas antes de utilizarlo.
- Este equipo de alta fidelidad se ha diseñado para su uso en estancias secas. Si la utiliza en exteriores, asegúrese de protegerla de la humedad, goteos y salpicaduras.
- Utilice el equipo de alta fidelidad únicamente en climas moderados.
- No sitúe el equipo de alta fidelidad cerca de fuentes de calor o bajo la luz solar directa, ya que ello impedirá su refrigeración.
- No deposite recipientes con líquidos, así como vasos, sobre el equipo.
- No inserte objetos extraños en el compartimento de CD.
- No coloque objetos tales como velas encendidas encima del equipo.
- Si se producen anomalías de funcionamiento debido a sobrecargas o cargas de electricidad estática, reinicie la unidad. Para ello, desconecte el enchufe de corriente y vuélvalo a enchufar pasados unos segundos.

- No abra la carcasa del equipo bajo ninguna circunstancia. Los daños derivados de un manejo inadecuado están excluidos de las reclamaciones de garantía.

- Debe prestarse atención a los aspectos medioambientales relacionados con la eliminación de la batería.

 **NO INGERIR LA BATERÍA, PELIGRO DE QUEMADURA QUÍMICA.**

- Los rayos son un peligro para cualquier dispositivo eléctrico. Incluso aunque el equipo esté apagado, la caída de un rayo en la red de suministro eléctrico podría dañarlo. Desenchufe la unidad siempre que haya una tormenta.

- No exponga la pila a fuentes de calor tales como luz solar directa, radiadores, fuego, etc.

- El mando a distancia contiene una pila (AAA,1.5V). Mantenga siempre, tanto el mando a distancia como la pila (AAA,1.5V), fuera del alcance de los niños.

- Si la pila (AAA,1.5V) se traga accidentalmente, puede provocar quemaduras e incluso la muerte en menos de dos horas. En caso de ingestión accidental acuda al médico inmediatamente.

- Mantenga las pilas, tanto nuevas como usadas, fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de las pilas no puede cerrarse firmemente, no siga usando el equipo y manténgalo fuera del alcance de los niños.


- **ATENCIÓN:** Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye de manera incorrecta. Sustituir únicamente por una pila del mismo tipo o de un tipo equivalente.




La utilización prolongada de auriculares con volúmenes altos puede dañar su capacidad auditiva.

- Cuando utilice el cable de alimentación o el acoplador de la unidad como dispositivo de conexión, éste debe estar al alcance de la mano.



 Este símbolo del relámpago, con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero, pretende alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento dentro del adjunto del producto, cuya magnitud puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la cubierta (o la parte trasera), ya que dentro no hay piezas que el usuario pueda manipular. Envíe cualquier reparación al personal de mantenimiento cualificado.

 El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero quiere alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento en la documentación que acompaña al aparato.

**ADVERTENCIA:** Por favor, consulte la información sobre el encapsulado exterior de la parte inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar o hacer funcionar el aparato.

## **Nota:**

- No conecte ningún otro dispositivo mientras la unidad esté encendida. Asimismo, asegúrese de que dichos equipos estén apagados antes de conectarlos a la unidad.
- Enchufe la unidad a la toma de corriente una vez haya conectado los dispositivos externos. Compruebe que el enchufe de corriente quede accesible.

## **Precaución: radiación de alta frecuencia**

- El equipo debe registrarse y usarse de acuerdo con estas instrucciones de uso. El equipo tiene una antena integrada que debe ser usada en conjunto con otras antenas o transmisores.












# INFORMACIÓN GENERAL

---

## Controles del equipo de alta fidelidad

Ver la imagen en la página 3.

### Parte frontal de la unidad

-  Pantalla de visualización.
-  Abre y cierra el compartimento de CDs.
-  Pulse brevemente para activar y desactivar el modo de espera de la unidad.  
Pulse y mantenga pulsado para activar el modo ECO.
-  Compartimento CD.
-  Ajusta el volumen del sonido.
-  Ajusta el volumen del sonido.
-  En modo sintonizador: selecciona las presintonías.  
En modo de soporte de datos externos: selección de pistas hacia adelante o hacia atrás.  
En el modo en espera y de temporizador: ajuste de las horas/minutos.
-  En modo de soporte de datos externos: inicia y pone en pausa la reproducción.
-  En modo de soporte de datos externos: finaliza la reproducción.
-  Pulse repetidamente para cambiar entre los modos FM, LINE IN, BT, DISC y USB.
- LINE IN** Entrada de señal de audio para la conexión de una unidad externa.
-  Puerto USB de tipo A para la conexión de un reproductor de MP3 o un lápiz de memoria USB.

## Parte posterior del reproductor

### AC POWER INPUT

- ANTENNA 75 Ω** Toma de antena para la antena de techo o la antena con cable suministrada.

# INFORMACIÓN GENERAL

## El mando a distancia



Pasa el equipo de alta fidelidad al modo en espera y de éste a la última fuente de entrada seleccionada.



Abre y cierra el compartimento de CDs.

**SOURCE** Cambia entre el modo CD, LINE IN, BLUETOOTH, USB y FM.

**TUNE + / -** Aumenta / disminuye la frecuencia.

En el modo sintonizador: pulse y mantenga pulsada la tecla para iniciar la búsqueda de frecuencia hacia atrás o hacia delante; pulse brevemente para cambiar la frecuencia hacia atrás o hacia delante en pasos.

**STOP/AUTO**  En el modo de soporte de datos externos: detiene la reproducción.

En el modo sintonizador: pulse prolongadamente para explorar automáticamente los canales de las emisoras de radio, vuelva a pulsarlo para detener la exploración automática.

**MEMORY/PROG** En modo de soporte de datos externos: activa la función "Crear lista de reproducción"; guarda la pista al crear una lista de reproducción.

## SLEEP/TIMER

Activa el modo de temporizador de desconexión, ajusta el tiempo para el temporizador de desconexión.

En los modos de espera y temporizador: pulse y mantenga pulsado para entrar en el modo de ajuste del temporizador de alarma.

**RANDOM** Reproducción de pistas en orden aleatorio.

**DIMMER** Ajusta el brillo de la pantalla.

## REPEAT/INFO

En modo de medios de datos externos: para la reproducción de breves introducciones a las pistas. En modo de soporte de datos externos: alterna la visualización en el visor del número de pista actual y el tiempo de reproducción transcurrido, y visualiza información de la etiqueta ID3, si está disponible.

## CLOCK

Ajuste de la hora.



En modo de soporte de datos externos: avanza o retrocede en la selección de pistas.

En el modo en espera y de temporizador: para ajustar la hora/los minutos.



En modo sintonizador: pulse y mantenga pulsado para iniciar una búsqueda de frecuencias hacia delante o hacia atrás; pulse brevemente para cambiar la frecuencia en incrementos hacia atrás o hacia delante. En modo de soportes de datos externos: búsqueda de cierto pasaje hacia delante o hacia atrás.



En modo sintonizador: pulse y mantenga pulsado para adoptar la hora RDS.

En modo de soporte de datos externos y en modo Bluetooth: inicia la reproducción; pone en pausa la reproducción.

En modo Bluetooth: desconecta la conexión al dispositivo Bluetooth auxiliar.



Activa y desactiva alternativamente el modo silencio en los altavoces del equipo de alta fidelidad.

— **VOL** + Ajuste del volumen.

**10 + / -** Aumenta / disminuye diez pistas por cada pulsación.

**FOLD+ / -** Salta a la siguiente o vuelve a la carpeta anterior.

**EQ** Cambia al MODO ecualizador.

# CONEXIÓN Y PREPARACIÓN

---

## Conexión de la antena

1 Conecte el cable de la antena de techo en la toma de antena »**FM ANTENA**« del equipo de alta fidelidad.


### Nota:

- Si no dispone de antena de techo, utilice la antena auxiliar suministrada. Una vez colocada en una posición adecuada y con la señal adecuada, esta antena proporciona una recepción correcta de las emisoras de FM locales. No acorte la antena auxiliar.


## Conexión de un reproductor de MP3 o un lápiz de memoria USB

### Atención:

- Apague el equipo de alta fidelidad siempre que realice una conexión USB. En caso contrario, podría producirse una pérdida de datos.

1 Conecte la interfaz USB del reproductor MP3 a la toma »« del equipo de alta fidelidad mediante un cable USB estándar;

o bien

introduzca la clavija USB del lápiz de memoria USB en la interfaz de USB »« del equipo de alta fidelidad.

## Conexión de dispositivos externos

### Nota:

- Apague el equipo de alta fidelidad antes de conectar dispositivos externos.

1 Utilice cables de audio estándar para conectar las salidas de audio del dispositivo externo a las tomas »**LINE IN**« del equipo de alta fidelidad.

## Conexión del cable de corriente

### Notas:

- Compruebe si la tensión de la red que se indica en la placa de datos (situada en la parte posterior del equipo) coincide con la tensión de la red de alimentación de su domicilio. Si no fuese así, póngase en contacto con su proveedor.

- Deberá conectar los restantes dispositivos/altavoces antes de conectar el cable de alimentación.

1 Enchufe el cable de alimentación en una toma de corriente de pared.

### Atención:

- El equipo de alta fidelidad queda conectado a la red por medio del enchufe. Retire el enchufe de la toma de corriente si desea desconectar completamente el equipo de la red eléctrica.

- Asegúrese de que el enchufe de corriente esté a mano durante el funcionamiento y de que no haya objetos que lo obstaculicen.

## Colocación o cambio de la pila del mando a distancia

1 Retire la tapa del compartimiento de las pilas situado en la parte trasera del mando a distancia.

2 Coloque o cambie una pila AAA/1,5 V en el compartimiento de las pilas y asegúrese de haberla colocado de modo que las polaridades coincidan con los símbolos +, - como se indica en el compartimiento para las pilas.

3 Vuelva a colocar la tapa.

# CONEXIÓN Y PREPARACIÓN ---

## **Notas:**

- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, por ejemplo luz solar directa, calefactores o fuego.
- Extraiga las pilas del mando cuando se hayan agotado o cuando no vaya a utilizar el equipo durante un periodo prolongado. El fabricante declina toda responsabilidad por daños en caso de filtraciones de líquido de las pilas.

## **Nota sobre el medio ambiente:**

- Las pilas, incluso las que no contienen metales pesados, no deben arrojarse a la basura junto con los residuos domésticos. Respete las normativas locales sobre medio ambiente a la hora de deshacerse de las pilas usadas.



# MODO SINTONIZADOR

## Búsqueda automática de emisoras de radio FM

Al conectar el equipo a la red eléctrica por primera vez, puede iniciar la búsqueda automática de emisoras de radio.

- 1 Encienda el sistema hi-fi pulsando »⏻« en el dispositivo o »⏻« o »SOURCE« en el mando a distancia para cambiar al modo FM.
- 2 Puede cancelar la función de forma anticipada pulse y mantenga pulsado »□«.
  - El equipo busca hasta 40 emisoras de radio con buena recepción y las memoriza. Una vez finalizada la búsqueda, podrá escuchar la estación guardada en la presintonía 01.

### Nota:

- Puede cancelar la función de forma anticipada pulsando »□«.

## Sintonización y almacenamiento de emisoras de radio manualmente

- 1 Ajuste la emisora de radio pulsando repetidamente »TUNE+« o »TUNE-«.
  - Visor: la frecuencia cambia en incrementos de 50 kHz;

o bien

mantenga pulsado »TUNE+« o »TUNE-« hasta que la frecuencia cambie a avance rápido.
- 2 Guarda la emisora de radio en predeterminados pulsando »PROG«, seleccionando la emisora predeterminada con »⏪« o »⏩« y después »PROG« para guardar.
- 3 Para buscar y almacenar más emisoras de radio, repita los pasos 1 a 2.

## Selección de la fuente de entrada del sintonizador

- 1 Seleccione la fuente de entrada SINTONIZADOR (TUNER) pulsando »SOURCE« en el mando a distancia.
  - Se reproduce la última emisora de radio seleccionada (memoria de última emisora).

## Selección de presintonías

- 1 Seleccione una emisora de radio presintonizada pulsando los botones »⏪« o »⏩« del mando a distancia.

## Visualización de la información RDS de la emisora

Si el equipo recibe una emisora RDS, aparece el nombre de la emisora en el visor junto con »RDS«. Si no se dispone de ninguna información, aparecerá en el visor la frecuencia de recepción.

Se puede mostrar información adicional.

- 1 Para mostrar información sobre la emisora RDS actual, pulse »INFO« repetidamente.
  - Aparecen sucesivamente los siguientes mensajes:
    - El nombre de la emisora de radio.
    - El tipo de programa actual (PTY), p.ej. »Música pop«. »[No PTY]« aparece si la información no está disponible.
    - La hora.
    - El texto de la radio.
    - La frecuencia.

## Modo ECO

El sistema de alta fidelidad cambia a modo reposo si está en modo ECO una vez transcurridos 15 minutos. Esto reduce el consumo de energía por debajo de 0.5 W.

En modo ECO, la visualización de la hora desaparece; puede verla pulsando »CLOCK«.

- 1 En modo ECO, pulse »CLOCK« una vez.
  - Se muestra el reloj. El equipo pasará automáticamente al modo ECO al cabo de 15 minutos.
- 2 En modo ECO: pulse y mantenga pulsado »⏻« durante dos segundos.
  - El equipo pasa al modo en espera, se muestra el reloj.
  - El equipo pasará automáticamente al modo ECO al cabo de 15 minutos.

# MONTAJE EN PARED

Para evitar lesiones, la base del dispositivo de sonido debe fijarse firmemente a la pared de acuerdo con las siguientes instrucciones de instalación.

## Atención:

- La pared debe ser firme y capaz de soportar la carga.
- Use unos soportes adecuados para el peso del dispositivo.
- En paredes de madera o huecas, use tornillos y tacos específicos para ese tipo de pared. Solicite ayuda en un establecimiento especializado.

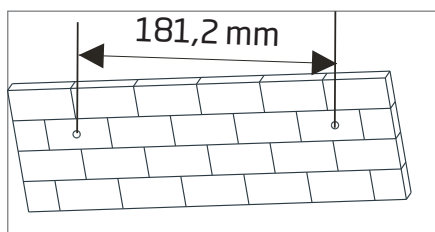
## Advertencia:

- Para evitar lesiones, el dispositivo debe fijarse firmemente a la pared de acuerdo con las instrucciones de instalación.

## Nota:

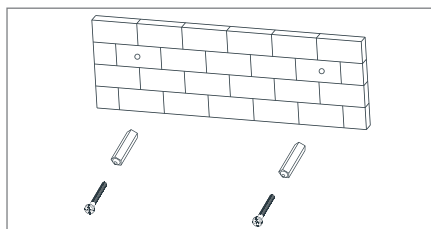
- La instalación de la barra de sonido MF 2000 BT para uso profesional (p. ej. en un bar) debe dejarse en manos de un electricista profesional, de acuerdo con las normativas sobre edificaciones aplicables tales como VDE 0100.

- 1 Perfore dos orificios (de 6 mm de diámetro aprox.) en la pared y deje una separación de 181,2 mm entre los orificios y la base de sonido (Diagrama 1).



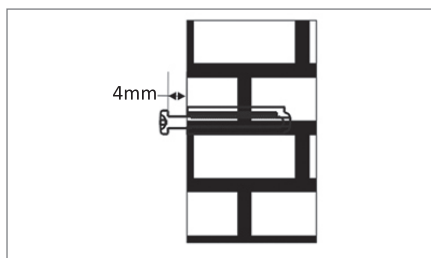
(Diagrama 1)

- 2 Introduzca los dos tacos suministrados en los dos orificios perforados, a continuación introduzca los dos tornillos suministrados y apriételos (Diagrama 2).



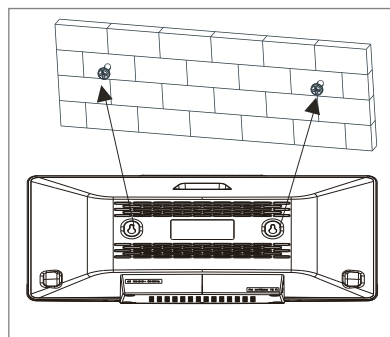
(Diagrama 2)

- 3 Procure dejar 4 mm entre las cabezas de los tornillos y la pared (Diagrama 3).



(Diagrama 3)


- 4 Utilice la barra de sonido montada para colgar en los tornillos de fijación situados en la pared (Diagrama 4).



(Diagrama 4)


## Encendido y apagado


La única manera de desconectar completamente el equipo de alta fidelidad de la red de alimentación es desenchufarlo.

**1** Encienda el equipo pulsando »« en el dispositivo.

- Se selecciona automáticamente la fuente de entrada utilizada por última vez.

### Nota:

- El equipo también puede encenderse pulsando »« en el mando a distancia.

**2** Ponga el equipo en el modo en espera pulsando »«.

## Apagado automático

En el modo en espera, el equipo se apaga automáticamente al cabo de 15 minutos si:

- el equipo está detenido;
- no se detecta señal de audio en la entrada »**LINE IN**«;
- los dispositivos Bluetooth auxiliares no están enviando señales de audio.


Para utilizar el equipo, vuelva a encenderlo.


## Ajuste del volumen

**1** Pulse » **\_ VOL +** « en el equipo de alta fidelidad o pulse » **\_ VOL +** « en el mando a distancia para cambiar el volumen.

## Silenciamiento

Esta función le permite activar y desactivar el silenciamiento del sonido de los altavoces.

**1** Active el silenciamiento mediante el botón »« del mando a distancia.

**2** Desactive el silenciamiento mediante el botón »« del mando a distancia.

## Ajuste de la hora

- 1 Para ajustar la hora, su sistema micro debe estar previamente en modo en espera. A continuación, pulse el botón » **CLOCK** « y manténgalo pulsado durante 2 segundos.
  - Visor: muestra » **24 H** «.
- 2 Seleccione el formato de la hora (12 o 24 horas) pulsando el botón » **◀** « o » **▶** «, y confirme con el botón » **CLOCK** «.
  - Las horas parpadean.
- 3 Seleccione el formato de la hora pulsando el botón » **◀** « o » **▶** « y confirme con el botón » **CLOCK** «.
  - Los minutos parpadean.
- 4 Seleccione los minutos pulsando el botón » **◀** « o » **▶** « y confirme con el botón » **CLOCK** «.
  - El visor muestra: la hora actual.
  - SYNC ON (SINCRONIZACIÓN ENCENDIDA): La hora se sincroniza a través de la señal RDS.
  - SYNC OFF (SINCRONIZACIÓN APAGADA): La hora no se sincroniza a través de la señal RDS.

### Notas:

- Algunas emisoras RDS transmiten una señal horaria RDS. Si la emisora RDS seleccionada transmite información horaria, la hora podrá actualizarse automáticamente. Pulse » **INFO** « repetidamente hasta que se visualice la hora. El mensaje » **RDS CLK** « significa que la señal horaria no se recibe todavía. Espere a que se muestre la hora.
- Se deberá reiniciar la hora en caso de fallo eléctrico o después de desconectar el equipo de la corriente eléctrica.

## Ajustes de la alarma

- 1 Para programar la alarma, su sistema micro debe estar previamente en el modo en espera. A continuación pulse el botón » **TIMER** « de su mando a distancia y manténgalo pulsado durante 2 segundos.
  - Visor: muestra » **TIMER** «.
- 2 Propuesta y visualización de los diferentes programas de alarma: » **DISC** «, » **USB** « o » **TUNER** «. Pulse el botón » **◀** « o » **▶** « y confirme mediante el botón » **ALARM** «.
  - Las horas parpadean.
- 3 Seleccione la hora pulsando el botón » **◀** « o » **▶** « y confirme con el botón » **ALARM** «.
  - Los minutos parpadean.
- 4 Seleccione los minutos pulsando el botón » **◀** « o » **▶** « y confirme con el botón » **TIMER** «.
  - El ajuste del volumen parpadea.
- 5 El volumen indica » **VOL 10** «. Ajuste el volumen mediante el botón » **◀** « o » **▶** « y confirme mediante el botón » **TIMER** «.
  - Puede ajustar el volumen entre » **VOL 01** « y » **VOL 31** «.
  - Puede ajustar la duración de la alarma entre "DUR 15, DUR 30, DUR 45, DUR 60".
- 6 El símbolo » **☺** « se mostrará entonces en la pantalla derecha de los minutos para confirmar la programación de la alarma.

### Nota:

- Si desea desactivar la alarma, pulse el botón » **TIMER** « del mando a distancia una vez; el símbolo de alarma » **☺** « desaparecerá del visor.

# MODO DE SOPORTE DE DATOS EXTERNOS



## Uso de CD

Esta unidad puede reproducir CD de música que lleven este logotipo (CD-DA), así como CD-R (CD grabables) y CD-RW (CD regrabables) con datos de audio.

- No es compatible con CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD o CD de ordenador.
- En el modo MP3/WMA, los términos "álbum" y "archivo" son muy importantes. "Álbum" se corresponde con una carpeta en un PC, mientras que "archivo" se corresponde con un archivo en un PC o una pista en un CD-DA. Un CD en formato MP3/WMA no puede contener más de 999 pistas o carpetas en total.
- Al grabar archivos de audio en discos CD-R y CD-RW, es posible que surjan algunos problemas con la reproducción. Pueden deberse a una mala configuración del hardware o el software o bien a una anomalía del CD utilizado. En caso de experimentar problemas, póngase en contacto con el servicio técnico de su grabadora de CD o fabricante de software o bien busque información al respecto, por ejemplo en Internet.
- Cuando cree discos CD de audio, respete todas las normativas legales al respecto y asegúrese de no infringir los derechos de copia de terceros.
- Mantenga siempre cerrado el compartimento de CD para evitar la acumulación de polvo en la lente láser. El compartimento de CD se cierra automáticamente tras un breve tiempo.
- No adhiera etiquetas adhesivas en los CD. Mantenga limpias las superficies de los CD.
- Puede reproducir discos CD estándar tanto de 12 cm como de 8 cm. Sin necesidad de adaptador.



## Funcionamiento con un reproductor de MP3 o un lápiz de memoria USB

- La »«toma no es compatible con concentradores USB y no se puede conectar directamente a un PC.
- La interfaz USB de esta unidad es de tipo estándar. Durante el desarrollo se han tenido en cuenta todos los conceptos de chips MP3 conocidos en la actualidad. Debido a la rapidez de la evolución de la tecnología MP3 y las novedades que cada día aparecen en el mercado, la compatibilidad de los reproductores MP3/lápices de memoria USB solo se puede garantizar parcialmente. Si el dispositivo USB presenta alguna anomalía de funcionamiento, no quiere decir que esté averiado.
- La transferencia bidireccional de datos definida para dispositivos ITE por la norma EN 55022/EN 555024 no es posible.
- La transferencia USB no es en sí misma un modo de funcionamiento, sino una mera función adicional.
- Nunca retire un reproductor MP3/lápiz de memoria USB durante la reproducción. Podría dañar los datos y los dispositivos. No se aceptan reclamaciones bajo garantía por los daños que puedan producirse.

## Inserción/conexión de soportes de datos de música

### Inserción del disco

- 1 Pulse »▲« para abrir el compartimento de CD.  
- Se abre el compartimento de CDs.
- 2 Coloque el disco con la etiqueta hacia arriba.
- 3 Pulse »▲« para abrir el compartimento de los discos.  
- Se lee el disco.  
- Visor en modo MP3/WMA: muestra el número total de álbumes y pistas.  
- Visor en modo CD-DA: muestra el número total de pistas y el tiempo total de reproducción.
- 4 La reproducción se inicia automáticamente.

# MODO DE SOPORTE DE DATOS EXTERNOS

## Conexión de un reproductor de MP3 o un lápiz de memoria USB

1 Cambia el equipo al modo en espera pulsando »⏏«.

2 Conecte la interfaz USB del reproductor MP3 a la toma »🔌« del equipo de alta fidelidad mediante un cable USB estándar;

### o bien

introduzca la clavija USB del lápiz de memoria USB en la interfaz de USB »🔌« del equipo de alta fidelidad.

3 Enciende el equipo desde el modo en espera pulsando »⏏«.  
- Visor: número total de álbumes o pistas.

## Selección de la fuente de entrada

1 Seleccione la fuente de entrada (»CD« o »USB«) pulsando »SOURCE«.  
- La reproducción se inicia automáticamente.

### Nota:

■ Si no se ha introducido/conectado ningún medio de datos, aparece el mensaje »NO DISC« o »NO USB«.

## Reproducción

### Puesta en pausa y reanudación de la reproducción

1 Pulse »▶||« para pausar la reproducción.  
- En el visor: parpadea el tiempo de reproducción transcurrido.

2 Reanude la reproducción con »▶||«.  
- Visor: número de carpetas y pistas e información de la pista y tiempo de reproducción transcurrido.

## Reanudar la reproducción

1 Pause la reproducción seleccionando otra fuente de entrada o pulsando »⏏«.  
- Si reanuda la reproducción, esta continuará desde el punto en que se detuvo.

## Parada de la reproducción

1 Para detener la reproducción, pulse »□«.  
- Cuando se inicie la reproducción, lo hará desde la primera pista.

## Repetición de la pista actual

1 Pulse »REPEAT (REPETIR)« brevemente durante la reproducción.

## Selección de otra pista o carpeta

Durante la reproducción de CD de música podrá seleccionar pistas; durante la reproducción de dispositivos MP3/WMA, además puede seleccionar carpetas.

1 Pulse »|◀« o »▶|« repetidamente durante la reproducción hasta que aparezca el número de pista en el visor;

### o bien

Seleccione la carpeta pulsando »FOLD + / -« y seleccione la pista mediante »|◀« o »▶|«.

- La reproducción de la pista seleccionada se inicia automáticamente.

## Búsqueda de un pasaje en una pista

1 Durante la reproducción, pulse »|◀« o »▶|« y manténgalo pulsado hasta que encuentre el pasaje.

2 La reproducción se iniciará cuando suelte »|◀« o »▶|«.

## Visualización de información de pistas (para MP3/WMA)

Si está disponible en el medio de datos, se muestra información sobre el artista, álbum y pista (etiqueta ID3).

1 Pulse »INFO« prolongadamente para apagar la información ID3 o active la etiqueta ID3.



## Compatible con los siguientes dispositivos

Su unidad MF 2000 BT puede conectarse con cualquier dispositivo compatible con Bluetooth que cumpla con el estándar A2DP. Esto incluye smartphones, ordenadores portátiles o tabletas.

## Selección de la fuente de entrada Bluetooth

- 1 Seleccione la fuente de entrada Bluetooth pulsando **»SOURCE«** en el mando a distancia.  
- Visor: muestra **»PAIRING«**.

## Encontrar y conectar un dispositivo Bluetooth auxiliar

- 1 Active la función Bluetooth en el dispositivo Bluetooth auxiliar.
- 2 Active la función de búsqueda en el dispositivo Bluetooth auxiliar.  
- Tras unos momentos, se mostrará su unidad MF 2000 BT en el dispositivo Bluetooth auxiliar.
- 3 Seleccione la unidad Grundig MF 2000 en el dispositivo Bluetooth auxiliar y conecte este a la unidad.
- 4 Cuando el dispositivo Bluetooth auxiliar esté conectado a su equipo, se mostrará **»BT«** en la unidad MF 2000 BT.

### Nota:

- Su unidad MF 2000 BT solo puede recibir y reproducir la señal de audio de un único dispositivo Bluetooth, aunque es posible vincularlo con un máximo de 6 dispositivos.

## Reactivación de un dispositivo Bluetooth auxiliar conectado

### Notas:

- Solo es necesario conectar los dispositivos Bluetooth auxiliares una vez.
- Cuando el dispositivo Bluetooth auxiliar vuelva a estar dentro del radio de acción de la señal de la unidad MF 2000 BT, el dispositivo auxiliar se conectará de nuevo automáticamente.
- La unidad MF 2000 BT se conecta en primer lugar al dispositivo Bluetooth auxiliar conectado por última vez.
- Si no se reconoce el dispositivo Bluetooth auxiliar, debe reactivarse a través de su menú.

## Reproducción desde el dispositivo Bluetooth auxiliar

- 1 Inicie la reproducción en el dispositivo Bluetooth auxiliar.
- 2 Ajuste el volumen deseado con el mando de control del sistema de alta fidelidad o pulse **»-VOL +«** en el mando a distancia
- 3 Finalice la reproducción en el dispositivo Bluetooth auxiliar.

### Notas:

- La unidad MF 2000 BT permite controlar diferentes funciones.  
Pulse **»▶||«** para pausar la reproducción, pulse **»▶||«** de nuevo para reanudar la reproducción;  
pulse **»◀◀◀«** para seleccionar la pista anterior y **»▶▶▶«** para la pista siguiente.
- Tenga en cuenta que el alcance máximo de transmisión de datos es de 9 m, dependiendo del dispositivo Bluetooth utilizado y la estructura del edificio.

## Conformidad con la normativa WEEE y eliminación del aparato al final de su vida útil:

Este producto es conforme con la directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) (2012/19/UE). Este producto incorpora el símbolo de la clasificación selectiva para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).



Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros desechos domésticos al final de su vida útil. El dispositivo usado debe ser devuelto al punto de recogida oficial

para el reciclaje de los dispositivos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, por favor, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor donde se compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos antiguos. La eliminación adecuada de los aparatos usados ayuda a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

## Cumplimiento de la directiva RoHS:

El producto que ha adquirido es conforme con la directiva de la UE sobre la restricción de sustancias peligrosas (RoHS) (2011/65/EU). No contiene ninguno de los materiales nocivos o prohibidos especificados en la directiva.

## Información de embalaje



El embalaje del producto está fabricado con material reciclable de acuerdo con las normativas nacionales sobre medio ambiente. No se deshaga del material de embalaje ni de los desechos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de material de embalaje designados por las autoridades locales

## Datos técnicos



Este dispositivo cumple con las directivas de la UE sobre supresión de ruidos. Este producto cumple con las directivas europeas 2014/53/EU, 2009/125/EC y 2011/65/EU.

La declaración de conformidad CE para el dispositivo está disponible en formato PDF en la web de Grundig [www.grundig.com/downloads/doc](http://www.grundig.com/downloads/doc).



Este equipo es un aparato de clase II o un aparato con doble aislamiento eléctrico. Ha sido diseñado de tal manera que no requiere una conexión de seguridad con toma de tierra.

La placa de datos se encuentra en la parte posterior del equipo.

## Sistema

### Fuente de alimentación

Tensión de funcionamiento: 100 - 240 V~

Frecuencia de red: 50 / 60 Hz

Consumo de corriente nominal: 25 W

Consumo de energía (Modo ECO):  $\leq 0,5$  W

### Potencia de salida del amplificador:

Potencia de onda sinusoidal: 2 x 20 W

Impedancia de los altavoces: 6  $\Omega$

Índice de voltaje de ruido:  $\geq 55$  dBA

### Unidad del receptor

Rango de recepción:

FM: 87.5 ...108.0 MHz

BT máx. Potencia transmitida: 13dBm

Frecuencia BT: 2402 MHz - 2480 MHz

Versión del firmware BT: 120201

Versión del hardware BT: V01A

### Unidad de CD

Respuesta en frecuencia: 50 Hz ... 20 kHz



Índice de voltaje de ruido:  $\geq 60$  dBA

## MP3/WMA

### Carpeta y pista:

Máx. 256 carpetas y 999 pistas por CD

### Gestión de sistema de archivos/carpetas:

Compatible con ISO 9660 Nivel 1

### USB

USB 2.0 para formato FAT 32/16

Salida USB: 5V --- 1A máx.

### Consumo de energía en el modo de espera (ECO): $<0.5$ W

El período de tiempo después del cual la función de administración de energía cambia automáticamente el equipo a la condición que proporciona el modo de espera: 15 minutos.

### El consumo de energía si todos los puertos de la red inalámbrica están activados: 7.7 W

## Dimensiones y peso

### Dimensiones de los altavoces:

W x H x D : 450 X 228 X 124mm

**Peso de los altavoces:** 2.61 kg

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

## Información general sobre dispositivos láser

CLASE 1  
PRODUCTO LÁSER

Este dispositivo es un PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1. Esto quiere decir que el láser está

diseñado de manera que no se pueda rebasar bajo ninguna circunstancia el valor de emisión máximo permitido.

### Atención:

Si se emplean dispositivos o métodos operativos distintos de los aquí descritos, pueden dar lugar a una exposición peligrosa a emisiones.

Este dispositivo emite radiaciones láser. Debido al peligro de sufrir lesiones oculares, el reproductor solo puede ser abierto y reparado por personal cualificado.

Si se utilizan configuraciones o procedimientos distintos de los aquí especificados, podría producirse una exposición peligrosa a la radiación.

# KONFIGURACJA I BEZPIECZEŃSTWO


Prosimy zapoznać się z niniejszą instrukcją:

- System Hi-Fi jest przeznaczony do odtwarzania sygnałów dźwiękowych. Wszelkie inne sposoby użytkowania są kategorycznie zabronione.
- W przypadku zamiaru ustawienia systemu na półce ściennej lub w szafce należy się upewnić, że miejsce to ma odpowiednią wentylację. Powyżej, poniżej i po obu bokach systemu Hi-Fi należy pozostawić odstęp co najmniej 10 cm.
- Nie przykrywać systemu Hi-Fi gazetami, obrusem, zasłoną itp.
- Podczas ustawiania systemu Hi-Fi należy pamiętać, że meble są często powlekane różnego rodzaju lakierami i tworzywami sztucznymi, które często zawierają domieszki chemiczne. Domieszki te mogą powodować korozję nóżek urządzenia, co z kolei może pozostawiać trudne lub niemożliwe do usunięcia ślady na powierzchni mebli.
- Jeśli system Hi-Fi jest narażony na nagłe zmiany temperatury, na przykład przy przenoszeniu go z chłodnego do ciepłego pomieszczenia, należy odczekać co najmniej dwie godziny przed ponownym włączeniem urządzenia.
- System Hi-Fi jest przeznaczony do użytku w suchych pomieszczeniach. Korzystając z urządzenia na świeżym powietrzu, należy zadbać o ochronę przed wilgocią, np. przed kapiącą lub pryskającą wodą.
- System może być używany tylko w klimacie umiarkowanym.
- Nie należy go ustawiać w pobliżu grzejników ani narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ponieważ może to utrudnić chłodzenie urządzenia.
- Na urządzeniu nie należy stawiać żadnych naczyń z płynami, np. wazonów.
- Do kieszeni na płyty CD nie należy wkładać żadnych innych przedmiotów.
- Na urządzeniu nie należy stawiać żadnych przedmiotów, jak np. palące się świece.
- W przypadku nieprawidłowości w działaniu spowodowanych krótkotrwałymi przeciążeniami sieciowymi lub ładunkami elektrostatycznymi urządzenie należy zresetować. W tym celu należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego i po kilku sekundach włożyć ją ponownie.


- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy systemu Hi-Fi. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia nie są objęte gwarancją.
- Podczas wyjmowania baterii należy zwrócić uwagę na aspekty ochrony środowiska.




**NIE POŁYKAĆ BATERII – ZAGROŻENIE OPARZENIEM CHEMICZNYM.**

- Burze powodują zagrożenie dla wszystkich urządzeń elektrycznych. Uderzenie pioruna w sieć zasilającą może uszkodzić system, nawet gdy jest wyłączony. W czasie burzy należy zawsze wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie wolno wystawiać baterii na ekstremalne temperatury, np. spowodowane operowaniem światła słonecznego, działaniem grzejników, ognia itp.
- W pilocie zdalnego sterowania znajduje się bateria (AAA, 1,5 V). Pilota zdalnego sterowania i baterię (AAA, 1,5 V) należy zawsze trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Przypadkowe połącznie baterii (AAA, 1,5 V) może doprowadzić do poparzeń, a nawet śmierci (w ciągu dwóch godzin). Dlatego należy natychmiast udać się do lekarza.
- Nowe i zużyte baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Jeśli komory baterii nie można bezpiecznie zamknąć, nie należy korzystać z urządzenia i należy je schować w miejscu niedostępnym dla dzieci..
- PRZESTROGA: Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii. Baterie należy wymieniać wyłącznie na produkty tego samego typu lub zatwierdzone odpowiedniki.
-  Długotrwałe korzystanie ze słuchawek przy dużej głośności może być szkodliwe dla słuchu.
- Jeśli wtyczka sieciowa lub łącznik urządzenia służy jako element rozłączający, musi być w każdej chwili dostępna(-y) i sprawna(-y).



 Lampka z symbolem błyskawicy w trójkącie równobocznym ostrzega użytkownika o obecności niez izolowanego „niebezpiecznego napięcia” w obudowie produktu, które może mieć wystarczającą moc, aby stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie należy zdejmować pokrywy (lub tylnej części) – w środku nie znajdują się żadne części przeznaczone do obsługi przez użytkownika. Czynności serwisowe należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi.

 Wykrzyknik w trójkącie równobocznym powiadamia użytkownika o ważnych instrukcjach dotyczących obsługi i konserwacji zawartych w materiałach informacyjnych dołączonych do urządzenia.

**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem instalacji i użytkowania należy się zapoznać z instrukcjami dotyczącymi prądu elektrycznego i bezpieczeństwa na znajdującymi się na spodzie obudowy.

## **Uwaga:**

- Nie podłączać żadnych innych urządzeń, gdy urządzenie jest włączone. Przed podłączeniem innych urządzeń należy je wyłączyć.
- Urządzenie można podłączyć do gniazda sieciowego dopiero po podłączeniu urządzeń zewnętrznych. Zapewnić swobodny dostęp do wtyczki sieciowej.

## **Uwaga: promieniowanie o wysokiej częstotliwości**

- Urządzenie musi być zarejestrowane i użytkowane zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Urządzenie ma wbudowaną antenę; musi być użytkowane wraz z innymi antenami lub przekaźnikami.












# OPIS OGÓLNY

---

## Sterowanie systemem Hi-Fi

Patrz rysunek na stronie 3.

### Przód urządzenia

-  Wyświetlacz
-  Otwiera i zamyka kieszeń na płytę CD.
-  Nacisnąć krótko, aby włączyć lub wyłączyć tryb gotowości urządzenia.
-  Kieszeń na płyty CD.
-  - Reguluje głośność.
-  + Reguluje głośność.
-  W trybie tunera: wybór zaprogramowanego kanału.  
W trybie zewnętrznych nośników danych: wybór przewijania do przodu lub do tyłu.  
W trybie gotowości: ustawianie godzin/minut.
-  W trybie zewnętrznych nośników danych: uruchamianie i wstrzymywanie odtwarzania.
-  W trybie zewnętrznych nośników danych: kończenie odtwarzania.
-  Nacisnąć kilkukrotnie, aby wybrać tryb FM, LINE IN, BT, DISC, USB.
- LINE IN** Wejście audio do podłączania urządzeń zewnętrznych.
-  Port USB typu A do podłączania pamięci USB lub odtwarzacza MP3.

## Tył urządzenia

### WEJŚCIE ZASILANIA AC (prąd stały)

- ANTENNA 75 Ω** Gniazdo antenowe do anteny dodatkowej lub dostarczonej anteny dachowej.

# OPIS OGÓLNY

## Pilot zdalnego sterowania



Przełącza system Hi-Fi w tryb gotowości, jak również z trybu gotowości na ostatnio wybrane źródło sygnału wejściowego



Otwiera i zamyka kieszeń na płytę CD.

## SOURCE

Przełącza pomiędzy trybami FM, LINE IN, BT, DISC, USB.

## TUNE +/-

Zwiększa/zmniejsza częstotliwość.

W trybie tunera: naciśnięcie i przytrzymanie, aby uruchomić wyszukiwanie częstotliwości do przodu lub do tyłu; naciśnięcie krótko, aby stopniowo zmieniać częstotliwość do przodu lub do tyłu.

## STOP/AUTO



W trybie zewnętrznych nośników danych: kończenie odtwarzania.

W trybie tunera: naciśnięcie i przytrzymanie, aby przeprowadzić automatyczne skanowanie kanałów radiowych; naciśnięcie ponownie, aby zatrzymać skanowanie.

## MEMORY/ PROG

W trybie zewnętrznych nośników danych: aktywuje funkcję tworzenia listy odtwarzania;

## SLEEP/TIMER

Uruchamia tryb automatycznego wyłączenia (sleep timer) lub ustawia godzinę takiego wyłączenia.

W trybie gotowości i timera: naciśnięcie i przytrzymanie, aby wejść do trybu ustawień.

## RANDOM

Odtwarzanie utworów w kolejności losowej.

## DIMMER

Regulacja jasności wyświetlacza.

## REPEAT/ INFO

W trybie zewnętrznych nośników danych: ponowne odtworzenie ścieżki, płyty CD, albumu lub listy odtwarzania. W trybie danych zewnętrznych: naciśnięcie i przytrzymanie przycisku „INFO”, aby wyłączyć informacje ID3 lub włączyć tagi ID3.

## CLOCK



Ustawianie godziny.

W trybie zewnętrznych nośników danych: wybór ścieżek do przodu lub do tyłu. W trybie gotowości i timera: ustawianie godzin/minut.



W trybie zewnętrznych nośników danych: wyszukiwanie konkretnych fragmentów w przód lub wstecz.



W trybie zewnętrznych nośników danych i w trybie Bluetooth: rozpoczęcie odtwarzania.

W trybie Bluetooth: naciśnięcie i przytrzymanie, aby zakończyć połączenie z urządzeniem em dodatkowym Bluetooth.



Przełącza głośniki systemu Hi-Fi w tryb wyciszenia i z powrotem.

## — VOL +

Reguluje głośność.

## 10 +/-

Przejdzie o dziesięć utworów do przodu / do tyłu po każdym naciśnięciu.

## FOLD +/-

Przejdzie do następnego lub powrót do poprzedniego folderu.

## EQ

Przełączanie do trybu korektora.

# PODŁĄCZENIE I PRZYGOTOWANIE

## Podłączenie anteny

1 Włożyć kabel anteny dachowej do gniazda antenowego »**FM ANTENNA**« w systemie Hi-Fi.


### Uwaga:

- Jeśli antena dachowa nie jest dostępna, użyć anteny dodatkowej znajdującej się w zestawie. Odpowiednio ustawiona antena i właściwy sygnał umożliwiają odpowiedni odbiór kanałów FM. Nie skracać anteny dodatkowej.


## Podłączanie odtwarzacza MP3 lub pamięci przenośnej USB

### Przeostroga:

- W trakcie podłączania pamięci USB system Hi-Fi musi być wyłączony. W przeciwnym razie można utracić dane.

1 Przyłączyć złącze USB odtwarzacza MP3 do gniazda »« systemu Hi-Fi przy użyciu standardowego przewodu USB;

### lub

włożyć wtyczkę USB nośnika pamięci USB do gniazda USB »« systemu Hi-Fi.

## Podłączanie urządzeń zewnętrznych

### Uwaga:

- Przed przyłączeniem urządzeń zewnętrznych wyłączyć system Hi-Fi.

1 Użyć standardowych kabli audio do podłączenia wyjść audio urządzenia zewnętrznego do gniazd »**LINE IN**« w systemie Hi-Fi.

## Podłączanie przewodu zasilającego

### Uwagi:

- Należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej (z tyłu systemu Hi-Fi) odpowiada stosowanemu napięciu sieci zasilania. Jeżeli tak nie jest, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

- Przed podłączeniem przewodu zasilającego wszystkie inne urządzenia/głośniki muszą być podłączone.

1 Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazodka ściennego.

### Przeostroga:

- System Hi-Fi jest podłączony do sieci za pomocą przewodu zasilającego. Aby całkowicie odłączyć system Hi-Fi od zasilania, należy wyjąć wtyczkę z gniazodka sieciowego.

- W trakcie działania urządzenia należy zapewnić łatwy dostęp do wtyczki zasilania – żadne przedmioty nie powinny blokować dostępu.

## Wkładanie lub wymiana baterii w pilocie zdalnego sterowania

1 Zdjąć pokrywę komory baterii z tyłu pilota zdalnego sterowania.

2 Włożyć lub wymienić baterię AAA/1,5 V w komorze baterii. Upewnić się, że bieguny baterii odpowiadają symbolom + i - w komorze baterii.

3 Ponownie założyć pokrywę.

### Uwagi:

- Baterie należy chronić przed nadmiernym nagrzewaniem spowodowanym np. bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, grzejników lub ognia.




- Wyjmować baterie po ich wyczerpaniu lub w sytuacji, gdy system Hi-Fi nie będzie używany przez dłuższy czas. Producent nie odpowiada za uszkodzenia spowodowane wyciekami z baterii.

### Uwaga dotycząca ochrony środowiska:


- Nawet jeśli baterie nie zawierają metali ciężkich, nie należy ich wyrzucać razem z odpadkami domowymi. Zawsze należy utylizować je zgodnie z miejscowymi przepisami ochrony środowiska naturalnego.

## Automatyczne wyszukiwanie stacji FM

Po pierwszym przyłączeniu systemu Hi-Fi do zasilania uruchamia się automatyczne wyszukiwanie stacji.

- 1 Włączyć system Hi-Fi za pomocą przycisku »  « na urządzeniu lub »  « lub » **SOURCE** « na pilocie zdalnego sterowania, aby włączyć tryb FM.
- 2 Automatyczne wyszukiwanie stacji uruchamia się, naciskając »  «.
  - Urządzenie wyszukuje do 40 dobrze odbieranych stacji radiowych i automatycznie je zapisuje. Po zakończeniu wyszukiwania zapisane stacje będą dostępne pod ustawieniem wstępnym 01.

### Uwagi:



- Automatyczne wyszukiwanie stacji uruchamia się, naciskając i przeprowadzenie »  «.

## Ręczne ustawianie i zapamiętywanie stacji radiowych

- 1 Ustawić stację radiową, kilkakrotnie krótko naciskając » **TUNE+** « lub » **TUNE-** «.
  - Na wyświetlaczu wyświetla się częstotliwość, która zmienia się co 50 kHz;

### lub



nacisnąć i przytrzymać » **TUNE+** « lub » **TUNE-** « do chwili, aż zmiany częstotliwości będą następować w szybkim przebiegu.

- 2 Zapisać zaprogramowaną stację radiową za pomocą » **MEMORY/PROG** «, wybierając ustawienie za pomocą »  « lub »  «, a następnie naciskając » **MEMORY/PROG** «, aby zapisać.
- 3 Aby wyszukać i zapisać więcej stacji, powtórzyc kroki od 1 do 2.

## Wybór tunera jako źródła sygnału wejściowego

- 1 Wybrać źródło sygnału wejściowego TUNERA za pomocą przycisku » **SOURCE** « na pilocie zdalnego sterowania.
  - Działa ostatnio nastawiona stacja radiowa (ostatnia zapamiętana stacja).

## Wybieranie ustawień wstępnych

- 1 Wybrać ustawienie wstępne za pomocą przycisku »  « lub »  « na pilocie zdalnego sterowania, aby przejść do trybu FM.

## Wyświetlanie informacji o stacji RDS


Gdy urządzenie odbiera stację RDS, na wyświetlaczu pojawia się jej nazwa oraz oznaczenie » **RDS** «. Jeśli żadne informacje nie są dostępne, na wyświetlaczu pojawi się odbierana częstotliwość.

Można wyświetlić dodatkowe informacje.

- 1 Aby wyświetlić dane bieżącej stacji RDS, kilkakrotnie nacisnąć » **INFO** «.
  - Na wyświetlaczu pojawiają się sekwencyjnie: Nazwa stacji radiowej. Typ bieżącego programu (PTY), np. »Pop Music«. W przypadku braku tej informacji pojawi się »[No PTY]«. Czas. Tekst radia. Częstotliwość.

## Tryb ECO

W trybie ECO system Hi-Fi przełącza się do stanu gotowości po 15 minutach. Obniża to zużycie energii do poziomu poniżej 0,5 W.

- 1 W trybie ECO nacisnąć jednokrotnie przycisk » **CLOCK** «.
  - Wyświetli się zegar. Po 15 minutach urządzenie powróci do trybu ECO.
- 2 W trybie ECO nacisnąć i przez dwie sekundy przytrzymać przycisk »  «.
  - Urządzenie przełączy się do trybu gotowości i wyświetli się zegar.
  - Po 15 minutach urządzenie powróci do trybu ECO.

# MONTAŻ NA ŚCIANIE

Aby zapobiec urazom, system hi-fi musi być bezpiecznie przymocowany do ściany zgodnie z poniższą instrukcją instalacji.

## Przeostaga:

- Podłoże musi być mocne i zdolne do przenoszenia tego obciążenia.
- Używać mocowania odpowiedniego do wagi urządzenia.
- Do ścian z drewna lub pustaków używać odpowiednich kołków rozporowych i śrub. Zasięgnąć porady w sklepie specjalistycznym.

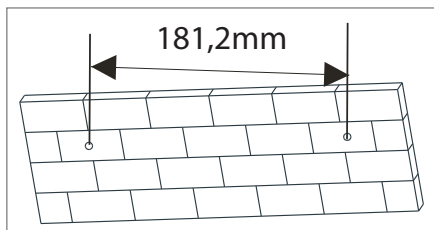
## Ostrzeżenie:

- Aby zapobiec urazom, urządzenie musi być bezpiecznie przymocowane do ściany zgodnie z instrukcją instalacji.

## Uwaga:

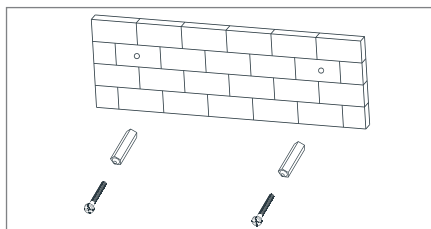
- Montaż systemu hi-fi MF 2000 BT do zastosowań profesjonalnych (np. w bistro) mogą wykonać wyłącznie osoby z kwalifikacjami elektryka zgodnie z obowiązującymi przepisami budowlanymi wg VDE 0100.

- 1 Wywiercić dwa otwory (o średnicy ok. 6 mm) w ścianie i zachować odległość między wierconymi otworami na głośniki sound bar 181,2mm (rysunek 1).



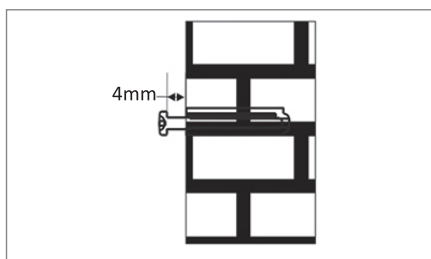
(Rysunek 1)

- 2 W obu wywierconych otworach umieścić dwa dostarczone kołki rozporowe, a następnie dwie dostarczone śruby i dokręcić je (rysunek 2).



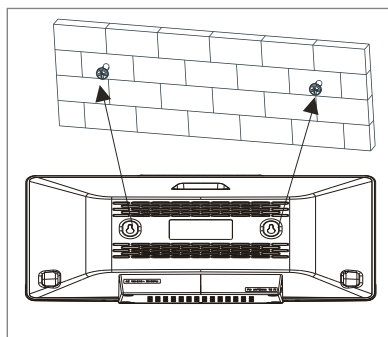
(Rysunek 2)

- 3 Pamiętać, aby zostawić odstęp 4 mm między łbem śruby a ścianą (rysunek 3).



(Rysunek 3)

- 4 Zawiesić zmontowany system hi-fi na przygotowanym na ścianie zestawie śrub (rysunek 4).



(Rysunek 4)



## Włączanie i wyłączanie


Jedyny sposób na całkowite odłączenie tego systemu od zasilania to wyjęcie wtyczki.

1 Włączyć system Hi-Fi za pomocą przycisku »

⏻ « na urządzeniu.

- Automatycznie wybierane jest ostatnie źródło sygnału wejściowego.

### Uwaga:

■ System Hi-Fi można również włączyć za pomocą przycisku »  « na pilocie zdalnego sterowania.

2 Przełączyć system Hi-Fi w tryb gotowości za pomocą przycisku » ⏻ «.

## Wyłączanie automatyczne

Urządzenie automatycznie wyłącza się po 15 minutach, jeśli:

- znajduje się w pozycji stop;
- nie wykryto sygnału audio w gnieździe » **LINE IN** «;
- urządzenia dodatkowe Bluetooth nie przesyłają sygnału audio.


Aby korzystać z urządzenia, należy je ponownie włączyć.


## Regulacja głośności

1 Nacisnąć » **-VOL+** « na systemie Hi-Fi lub » **-VOL+** « na pilocie zdalnego sterowania, aby zmienić głośność.

## Wyciszanie







Funkcja ta służy do włączania i wyłączania trybu wyciszenia głośników Hi-Fi.

1 Włączyć wyciszenie przyciskiem »  « na pilocie zdalnego sterowania.

2 Wyłączyć wyciszenie przyciskiem »  « na pilocie zdalnego sterowania.

# USTAWIENIA

## Ustawianie czasu










- 1 Aby można było ustawić godzinę, system micro musi znajdować się w trybie gotowości. Nacisnąć i przytrzymać przycisk » **CLOCK** « przez mniej więcej 2 sekundy.
  - Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: » 24 H «.
- 2 Wybrać format godziny (12- lub 24-godzinny) za pomocą przycisku »  « lub »  « i potwierdzić przyciskiem » **CLOCK** «.
  - Wskazuje godziny.
- 3 Wybrać godzinę za pomocą przycisku »  « lub »  « i potwierdzić przyciskiem » **CLOCK** «.
  - Wskazuje minuty.
- 4 Wybrać minutę za pomocą przycisku »  « lub »  « i potwierdzić przyciskiem » **CLOCK** «.
  - Na wyświetlaczu pojawi się bieżąca godzina.
  - SYNC ON: Czas jest zsynchronizowany za pomocą sygnału RDS.
  - SYNC OFF: Czas nie jest zsynchronizowany za pomocą sygnału RDS.

### Uwagi:


- Niektóre stacje RDS nadają sygnał czasu RDS. Godzina może być automatycznie ustawiana, jeśli wybrana stacja RDS nadaje informację o czasie.

Nacisnąć » **INFO** «, aż wyświetli się czas. Informacja » *RDS CLK* « oznacza, że sygnał dotyczący czasu nie został jeszcze odebrany. Poczekać na wyświetlenie się czasu.
- Czas należy ponownie ustawić po awarii zasilania lub po wyłączeniu urządzenia z zasilania sieciowego.

## Ustawianie alarmu

- 1 Aby można było zaprogramować alarm, system micro musi znajdować się w trybie gotowości. Nacisnąć i przez 2 sekundy przytrzymać przycisk » **TIMER** « na pilocie zdalnego sterowania.
  - Na wyświetlaczu pojawi się » *TIMER* «.
- 2 Propozycja i wyświetlanie różnych programów alarmu: » *DISC* «, » *USB* « lub » *TUNER* «. Nacisnąć »  « lub »  « i potwierdzić przyciskiem » **TIMER** «.
  - Wskazuje godziny.
- 3 Wybrać godzinę za pomocą przycisku »  « lub »  « i potwierdzić przyciskiem » **TIMER** «.
  - Wskazuje minuty.
- 4 Ustawić minuty za pomocą przycisku »  « lub »  « i potwierdzić przyciskiem » **TIMER** «.
  - Migają ustawienia głośności.
- 5 Wyświetlana jest głośność: » *VOL 10* «. Dopasować głośność za pomocą przycisku »  « lub »  « i potwierdzić przyciskiem » **TIMER** «.
  - Głośność można ustawić w zakresie od *VOL 01* « do » *VOL 31* «.
  - Czas trwania alarmu można ustawić na wartości „DUR 15, DUR 30, DUR 45, DUR 60”.
- 6 Na prawym ekranie minut u dotu wyświetlony zostanie symbol »  « potwierdzający zaprogramowanie alarmu.

### Uwaga:

- Aby wyłączyć alarm, należy jednokrotnie nacisnąć przycisk » **TIMER** « na pilocie zdalnego sterowania, po czym symbol »  « zniknie z wyświetlacza.

# TRYB ZEWNĘTRZNYCH NOŚNIKÓW DANYCH




## Płyty CD

Urządzenie wyposażone jest w funkcję odtwarzania płyt muzycznych CD oznaczonych znakiem CD-DA, a także dysków CD-R (jednokrotnego zapisu) oraz CD-RW (wielokrotnego zapisu) z danymi w formacie audio.

- Urządzenie nie obsługuje płyt CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD ani komputerowych płyt CD.
- W trybie MP3/WMA bardzo ważne są terminy „album” i „plik”. „Album” odpowiada folderowi w komputerze PC, a „plik” to plik na komputerze lub ścieżka CD-DA. Dysk CD z plikami MP3/WMA nie może łącznie zawierać więcej niż 999 ścieżek/folderów.
- Przy wypalaniu plików dźwiękowych na płytych CD-R i CD-RW mogą wystąpić różne problemy, które mogą prowadzić do zakłóceń przy ich odtwarzaniu. Powodem może być uszkodzone oprogramowanie, ustawienia sprzętu lub płyta CD używana w danym momencie. W razie takich problemów należy skontaktować się z obsługą klienta nagrywarki CD lub producentem oprogramowania albo poszukać odpowiednich informacji na własną rękę, na przykład w internecie.
- Przy nagrywaniu płyt CD z zapisem dźwięku należy przestrzegać wszystkich wytycznych prawnych i upewnić się, że nie narusza się praw autorskich osób trzecich.
- Kieszonka na płyty CD powinna być zawsze zamknięta, aby zapobiec zakurzeniu elementów optyki laserowej. Po krótkim czasie kieszeń na płyty CD zamyka się automatycznie.
- Nie umieszczać przylepnych etykiet na płytach CD. Powierzchnie płyt CD zawsze utrzymywać w czystości.
- Na urządzeniu można odtwarzać standardowe płyty CD o średnicy 12 cm, a także płyty CD o średnicy 8 cm. Nie jest do tego potrzeby żaden adapter.





## Użytkowanie w połączeniu z odtwarzaczem MP3 lub pamięcią USB

- Gniazdo »  « nie jest kompatybilne z koncentratorami USB i nie można go bezpośrednio wpiąć do komputera PC.
- Interfejs USB tego urządzenia jest interfejsem standardowym. Podczas jego opracowywania uwzględniono wszystkie aktualne koncepcje czipów MP3. Ze względu na szybki postęp w technologii MP3 i nieustannie rosnącą liczbę producentów, kompatybilność odtwarzaczy MP3 / nośników pamięci USB można gwarantować tylko w ograniczonym stopniu. Niepoprawne działanie lub brak możliwości włączenia USB nie oznacza awarii urządzenia.
- Nie ma możliwości dwukierunkowego przesyłania danych według definicji dla przyrządów ITE w normie EN 55022/EN 555024.
- Przesyłanie za pomocą USB nie jest samo w sobie trybem operacyjnym. To jedynie funkcja dodatkowa.
- Podczas odtwarzania nigdy nie wyjmować odtwarzacza MP3 / nośnika pamięci USB. Może to uszkodzić dane i urządzenie. Nie przyjmujemy roszczeń gwarancyjnych wynikających z uszkodzeń spowodowanych takim postępowaniem.



## Wkładanie/podłączanie nośników muzyki

### Wkładanie płyty


- 1 Nacisnąć »  «, aby otworzyć kieszeń na płyty CD.
  - Otworzy się kieszeń na CD.
- 2 Płytę w kieszeni należy ułożyć etykietą do góry.
- 3 Nacisnąć »  «, aby zamknąć kieszeń na płyty CD.
  - Następuje odczyt płyty.
  - Na wyświetlaczu w trybie MP3/WMA pojawia się łączna liczba albumów i utworów.
  - Na wyświetlaczu w trybie CD-DA pojawia się łączna liczba utworów i łączny czas odtwarzania.
- 4 Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.


# TRYB ZEWNĘTRZNYCH NOŚNIKÓW DANYCH

## Podłączanie odtwarzacza MP3 lub pamięci przenośnej USB

- 1 Przełączyć urządzenie w tryb gotowości, naciskając przycisk »  «.
- 2 Podłączyć złącze USB odtwarzacza MP3 do gniazda »  « systemu Hi-Fi przy użyciu standardowego przewodu USB;

### lub

włożyć wtyczkę USB nośnika pamięci USB do gniazda USB »  « systemu Hi-Fi.

- 3 Przełączyć system z trybu gotowości za pomocą przycisku »  «.
  - Na wyświetlaczu pojawi się łączna liczba albumów i utworów.

## Wybór źródła wejściowego



- 1 Wybrać źródło wejściowe (»CD« lub »USB«) za pomocą przycisku »SOURCE«.
  - Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.

### **Uwaga:**


- Jeśli nie włożono / nie podłączono żadnego nośnika, pojawi się komunikat »NO DISC« (brak płyty) lub »NO USB« (brak urządzenia USB).

## Odtwarzanie


### Wstrzymywanie i wznowianie odtwarzania

- 1 Aby wstrzymać odtwarzanie, nacisnąć »  «.
  - Na wyświetlaczu pojawi się migający czas odtwarzania.
- 2 Aby wznowić odtwarzanie, nacisnąć »  «.
  - Na wyświetlaczu pojawi się liczba folderów i utworów lub informację o utworze i czasie odtwarzania.

### Wznawianie odtwarzania

- 1 Wstrzymać odtwarzanie, wybierając inne źródło wejściowe lub nacisnąć »  «.
  - Po ponownym wyborze nośnika danych odtwarzanie jest kontynuowane od miejsca, w którym zostało przerwane.

## Zatrzymywanie odtwarzania



- 1 Aby zatrzymać odtwarzanie, nacisnąć »  «.
  - Odtwarzanie rozpocznie się ponownie od pierwszego utworu.

## Ponowne odtwarzanie aktualnego utworu



- 1 W trakcie odtwarzania nacisnąć krótko » **REPEAT** « .

## Wybór innej ścieżki lub folderu

Podczas odtwarzania CD z muzyką można wybierać utwory; podczas odtwarzania nośników MP3/WMA można wybierać również foldery.





- 1 Podczas odtwarzania naciskać »  « lub »  «, aż na wyświetlaczu pojawi się numer utworu, który chce się odtworzyć;

### lub

wybrać folder za pomocą przycisku »**FOLD +** /-«, a następnie wybrać ścieżkę przyciskiem »  « lub »  «.

- Odtwarzanie wybranego utworu rozpocznie się automatycznie.

## Wyszukiwanie fragmentu w utworze

- 1 W trakcie odtwarzania nacisnąć i przytrzymać »  « lub »  « do momentu znalezienia danego fragmentu.
- 2 Odtwarzanie rozpocznie się po puszczeniu przycisku »  « lub »  «.

## Wyświetlanie informacji o utworach (MP3/WMA)

Jeśli na nośniku dostępne są informacje o wykonawcy, albumie i utworze, są one wyświetlane w systemie (tag ID3).

- 1 Nacisnąć i przytrzymać przycisk » **INFO** «, aby wyłączyć informacje ID3 lub włączyć tagi ID3.



## Kompatybilny z następującymi urządzeniami

Urządzenie MF 2000 BT można połączyć z każdym dostępnym na rynku urządzeniem z funkcją Bluetooth zgodnym ze standardem A2DP. Dotyczy to m.in. smartfonów, laptopów i tabletów.

## Wybór źródła wejściowego Bluetooth

- 1 Wybrać źródło wejściowe Bluetooth za pomocą przycisku »SOURCE« na pilocie zdalnego sterowania.
  - Na wyświetlaczu pojawi się komunikat »PAIRING«.

## Wyszukiwanie i podłączanie urządzenia pomocniczego Bluetooth

- 1 Włączyć funkcję Bluetooth w urządzeniu dodatkowym Bluetooth.
- 2 Uruchomić funkcję wyszukiwania w urządzeniu dodatkowym Bluetooth.
  - Po krótkiej chwili w urządzeniu dodatkowym Bluetooth wyświetli się urządzenie MF 2000 BT.
- 3 Wybrać urządzenie »Grundig MF 2000« w urządzeniu Bluetooth i połączyć się z nim.
- 4 Gdy urządzenie dodatkowe Bluetooth jest połączone z urządzeniem, na urządzeniu MF 2000 BT wyświetli się informacja »BT«.

### Uwaga:

- Urządzenie MF 2000 BT może odbierać i odtwarzać sygnał audio tylko z jednego urządzenia Bluetooth jednocześnie, choć sparować z nim można do 6 urządzeń Bluetooth.

## Aktywowanie zalogowanego urządzenia dodatkowego Bluetooth

### Uwagi:

- Urządzenia dodatkowe Bluetooth wystarczy zalogować tylko jednokrotnie.
- Gdy urządzenie dodatkowe Bluetooth opuści i ponownie znajdzie się w zasięgu podłączonego systemu MF 2000 BT, wówczas automatycznie się do niego zaloguje.
- Urządzenie MF 2000 BT automatycznie połączy się z ostatnim dodatkowym urządzeniem Bluetooth, które było zalogowane.
- Jeśli takie dodatkowe urządzenie Bluetooth nie zostało rozpoznane, należy je ponownie uruchomić z jego menu.

## Odtwarzanie dźwięku z urządzenia dodatkowego Bluetooth

- 1 Rozpocząć odtwarzanie na dodatkowym urządzeniu Bluetooth.
- 2 Ustawić preferowaną głośność pokrętkiem regulacji na systemie Hi-Fi lub nacisnąć » — VOL + « na pilocie zdalnego sterowania.
- 3 Zakończyć odtwarzanie na dodatkowym urządzeniu Bluetooth.

### Uwagi:

- W urządzeniu MF 2000 BT można sterować różnymi funkcjami.
  - Aby wstrzymać odtwarzanie, nacisnąć » ▷||| «,
  - aby wznowić odtwarzanie, ponownie nacisnąć przycisk » ▷||| «;
  - nacisnąć » |||◀ « , aby wybrać poprzedni utwór i » ▷||| «, aby wybrać następny utwór.
- Należy pamiętać, że zasięg transferu danych wynosi do 9 m, w zależności od używanego urządzenia Bluetooth i konstrukcji budynku.

## Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (2012/19/WE). Wyrób ten oznaczony jest symbolem klasyfikacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).



Ten symbol oznacza, że sprzęt nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego po okresie jego użytkowania.

Zużyte urządzenie należy oddać do specjalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu utylizacji. Aby uzyskać informacje o punktach zbiórki w swojej okolicy należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub punktem sprzedaży tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku zużytego sprzętu. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

## Zgodność z dyrektywą RoHS:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

## Informacje o opakowaniu



Opakowanie tego wyrobu wykonano z materiałów nadających się do recyklingu, zgodnie z naszym ustawodawstwem krajowym. Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych do śmieci wraz z innymi odpadkami domowymi. Oddaj je w jednym z wyznaczonych przez władze lokalne punktów zbiórki materiałów opakowaniowych.

## Dane techniczne



Urządzenie to pracuje bez zakłóceń radiowych zgodnie z obowiązującymi dyrektywami UE. Produkt spełnia wymagania dyrektyw europejskich 2014/53/UE, 2009/125/WE i 2011/65/UE.

Deklarację zgodności CE dla tego urządzenia można teraz znaleźć w postaci pliku pdf w witrynie internetowej firmy Grundig [www.grundig.com/downloads/doc](http://www.grundig.com/downloads/doc).



Urządzenie to należy do II klasy ochrony lub jest podwójnie izolowanym urządzeniem elektrycznym. Zostało ono zaprojektowane w taki sposób, że nie wymaga podłączenia do uziemienia.

Tabliczka znamionowa umieszczona jest z tyłu systemu Hi-Fi.

## System

### Zasilanie:

Napięcie robocze: 100-240 V~  
Częstotliwość sieci zasilającej: 50/60 Hz  
Znamionowe zużycie mocy: 25 W  
Zużycie mocy (tryb ECO):  $\leq 0,5$  W

### Wzmacniacz Wyjście:

Moc sinusoidalna:  $2 \times 20$  W  
Impedancja głośników:  $6 \Omega$   
Wskaźnik sygnał-szum:  $\geq 55$  dBA

### Odbiornik

Zakres odbieranych częstotliwości: FM:  
87,5...108,0 MHz

MAKS. BT Przesyłana moc: 13 dBm

Częstotliwość BT: 2402-2480 MHz

Wersja firmware BT: 120201

Wersja sprzętowa BT: V01A

### Odtwarzacz CD

Pasma przenoszenia: 50 Hz... 20 kHz  
Wskaźnik napięcie-szum:  $\geq 60$  dBA

### MP3/WMA

### Folder i utwór:

Maks. 256 folderów i 999 utworów na płycie CD

### Zarządzanie systemem plików / fold-

## erami:

Zgodny z normą ISO 9660 poziom 1

## USB

USB 2.0 kompatybilne z FAT 32/16

Wyjście USB: 5 V --- 1 A maks.

## Zużycie mocy w trybie gotowości

(ECO): < 0,5 W

Czas, po którym funkcja zarządzania energią automatycznie przełącza urządzenie do trybu gotowości: 15 minut.

## Zużycie energii w przypadku aktywnych portów sieciowych:

7,7 W

## Wymiary i masa

Wymiary urządzenia:

szer. × wys. × dł.: 450 X 228 X 124mm

Masa urządzenia: 2,61 kg

Zastrzega się prawo do modyfikacji konstrukcji i parametrów technicznych.

## Ogólne informacje o urządzeniach laserowych

KLASA 1  
URZĄDZENIE  
LASEROWE

Urządzenie jest WYROBEM LASEROWYM KLASY 1. Oznacza to, że laser zaprojektowano w taki sposób, aby w żadnych okolicznościach nie przekroczył maksymalnych dopuszczalnych wartości emisji.

### Przeostroga:

Stosowanie innych niż podane w tej instrukcji urządzeń i metod użytkowania może doprowadzić do niebezpiecznego narażenia na emisje.

Urządzenie to emituje promieniowanie laserowe. Z powodu zagrożenia obrażeniami oczu urządzenie to może być otwierane i serwisowane tylko przez przeszkolony personel.

Zastosowanie ustawień i procedur innych niż podane w tej instrukcji może doprowadzić do niebezpiecznego narażenia na promieniowanie.

# INSTALLATION ET SÉCURITÉ

Veillez respecter les consignes ci-après :


- Le système hi-fi est conçu pour la restitution de signaux audio. Tout autre usage est formellement interdit.
- Si vous souhaitez installer l'appareil sur des étagères murales ou dans des placards, veillez à ce que l'emplacement choisi soit suffisamment aéré. Assurez-vous également qu'il y a un espace d'au moins 10 cm sur le côté, au-dessus, et sous le système hi-fi.
- N'obstruez pas le système hi-fi avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
- Pendant l'installation du système hi-fi, n'oubliez pas que les meubles sont souvent revêtus de différents types de vernis et de matière plastique contenant parfois des additifs chimiques. Ces additifs peuvent occasionner une corrosion au niveau des supports de l'unité. Ce phénomène peut laisser des taches sur la surface du meuble et ces taches peuvent par la suite s'avérer difficile ou impossible à enlever.
- Dans le cas où le système hi-fi change subitement de température, en passant par exemple d'une pièce froide à une pièce chaude, patientez au moins deux heures avant de commencer à l'utiliser.
- Le système hi-fi a été conçu pour être utilisé dans des pièces sèches. Dans le cas d'une utilisation à l'extérieur, veillez à ce qu'il soit protégé de la moisissure susceptible de provenir des éclaboussures ou des gouttes d'eau.
- Le système hi-fi doit uniquement être utilisé dans un climat modéré.
- Évitez d'installer le système hi-fi à proximité des sources de chaleur ou en contact direct avec la lumière directe du soleil, au risque d'endommager le système de refroidissement.
- Ne posez pas de récipients contenant du liquide, tels que des vases, sur le système hi-fi.
- N'insérez pas de corps étrangers dans le compartiment CD.
- Évitez de placer des objets tels que des bougies allumées au-dessus du système hi-fi.
- Si un dysfonctionnement intervient suite à de brèves surcharges de secteur ou à des charges électriques statiques, réinitialisez l'appareil. Pour

ce faire, débranchez l'appareil et rebranchez-le après quelques secondes.

- Évitez d'ouvrir le boîtier de l'appareil en toutes circonstances. Aucune réclamation au titre de la garantie ne sera acceptée concernant les dommages occasionnés par une mauvaise manipulation.
- Il convient d'attirer l'attention sur les aspects environnementaux de mise au rebut de la batterie.




**NE PAS AVALER UNE BATTERIE, RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE.**


- Les orages constituent un danger pour tous les appareils électriques. Même si le système hi-fi est éteint, il peut cependant être endommagé à cause d'une décharge orageuse subie par l'alimentation secteur. De ce fait, vous devez toujours débrancher vos appareils pendant les orages.
- N'exposez pas la batterie à une chaleur extrême, telle que les rayons du soleil, un radiateur, le feu, etc.
- La télécommande contient une pile (AAA, 1,5 V). Veillez toujours garder la télécommande et la pile (AAA, 1,5 V) hors de la portée des enfants.
- L'ingestion accidentelle d'une pile (AAA, 1,5 V) peut causer des brûlures, voire conduire à la mort en moins de deux heures. Si cela se produit, consultez immédiatement un médecin.
- Gardez les piles neuves et usées hors de la portée des enfants. Si le compartiment à piles ne peut être fermé en toute sécurité, n'utilisez plus l'appareil et maintenez-le hors de la portée des enfants.
- **MISE EN GARDE** : Le remplacement incorrect de la pile risque de provoquer une explosion. La remplacer uniquement avec un type identique ou équivalent.
-  Une écoute prolongée à des volumes excessifs avec les casques peut avoir une incidence sur votre capacité auditive.
- Si la prise PRINCIPALE ou le coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit être prêt à l'emploi.





 L'éclair avec le symbole de flèche dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une « Tension dangereuse » non isolée au sein du boîtier du produit qui peut être suffisante pour constituer un risque de choc électrique.

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque de choc électrique, ne retirez pas le couvercle (ou le dos) car il n'y a pas de pièces pouvant être entretenues par l'utilisateur à l'intérieur. Confier tous les entretiens à du personnel qualifié.

 Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions de service et de maintenance importantes dans la documentation accompagnant l'appareil.

**AVERTISSEMENT :** Veuillez consulter les informations sur le fond du boîtier extérieur pour les informations électriques et les consignes de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

**Note :**

- Évitez de brancher un autre appareil une fois que le lecteur est mis en marche. Et débranchez également les autres équipements avant de les brancher à votre appareil.
- Ne branchez l'appareil dans la prise secteur qu'après avoir connecté les appareils externes. Assurez-vous que la fiche secteur est facile d'accès.










## **Attention : radiation haute fréquence**

- L'appareil doit être enregistré et utilisé conformément à ce manuel d'utilisation. L'appareil dispose d'une antenne intégrée ; il doit être utilisé avec d'autres antennes ou émetteurs.

## Les commandes du système hi-fi

Voir le schéma en page 3.

### La partie avant de l'appareil


-  Écran d'affichage
-  Ouvre et ferme le compartiment à CD.
-  Appuyez brièvement pour passer l'appareil au mode veille et le quitter.
-  Compartiment à CD.
- Règle le volume audio.
- + Règle le volume audio.
-  En mode Tuner : sélection des stations prééglées.  
En mode Support de données externes : sélection de piste avant ou arrière ;  
En mode veille et minuterie : pour régler les heures / minutes.
-  En mode Support de données externe : démarre et arrête momentanément la lecture.
-  En mode Support de données externe : met un terme à la lecture.
-  Appuyez à plusieurs reprises pour commuter entre les modes FM, LINE IN, BT, DISC, USB.
- LINE IN**  
Entrée du signal audio pour connecter un périphérique externe.
-  Port USB de type A pour connecter une clé USB ou un lecteur MP3.


## La partie arrière de l'appareil

### ENTRÉE PUISSANCE CA

- ANTENNA**  
**75 Ω**      Prise d'antenne destinée à l'antenne auxiliaire ou à celle du toit fournie.

## Télécommande

 Bascule le système hi-fi en mode Veille, puis du mode Veille à la source d'entrée précédemment sélectionnée

 Ouvre et ferme le compartiment à CD.

**SOURCE** Commute entre les modes FM, LINE IN, BT, DISC, USB.

**TUNE + / -** Augmente / réduit la fréquence. En mode Tuner : Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour lancer la recherche de fréquences vers l'avant ou vers l'arrière ; appuyez brièvement pour changer les fréquences vers l'arrière ou vers l'avant les unes après les autres.

**STOP/AUTO**  En mode support de données externe : arrête la lecture.

En mode tuner : appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour effectuer la recherche automatique des chaînes de diffusion radio ; appuyez à nouveau pour arrêter la recherche automatique.

**MEMORY/ PROG** En mode Support de données externe : active la fonction Create playlist (Créer une liste de lecture) ; mémorise le titre au moment de la création de la playlist.

**SLEEP/TIMER** Active le mode arrêt programmé, règle l'heure de l'arrêt programmé.

En mode veille et en mode minuterie : appuyez et maintenez pour entrer dans le mode de réglage de l'alarme.

**RANDOM** Lit les pistes dans un ordre aléatoire.


**DIMMER** Règle la luminosité de l'écran.

## RÉPÉTER/


**INFO** En mode de support de données externe : pour répéter une piste, le CD, l'album ou la playlist ;


en mode de données externe : pression prolongée sur « INFO » pour désactiver l'information ID3 ou pour activer la balise ID3.

**CLOCK** Réglage de l'heure.

 En mode de support de données externe : sélectionne les pistes suivantes ou précédentes.

En modes Veille et minuterie : pour le réglage des heures/minutes.

 En mode de support de données externe : recherche un passage suivant ou précédent.

 En mode de support de données externe et en mode Bluetooth : lance la lecture.

En mode Bluetooth : actionner et maintenir pour déconnecter le périphérique auxiliaire Bluetooth .

 Peut couper et restituer le son des haut-parleurs du système hi-fi.

**- VOL +** Ajuste le volume.

**10 + / -** Augmente / réduit les pistes de dix entrées à chaque pression.

**FOLD+ / -** Passe au dossier suivant ou revient au dossier précédent.

**EQ** Bascule en mode Égaliseur.

# CONNEXION ET PRÉPARATION

## Branchement de l'antenne

1 Branchez l'antenne de toit à la prise d'antenne « **FM ANTENNA** » du système hi-fi.


### Note :

- Si aucune antenne de toit n'est disponible, utilisez l'antenne auxiliaire fournie. Une fois correctement positionnée et avec un signal adéquat, cette antenne permet une réception adéquate des canaux FM. Évitez de raccourcir l'antenne auxiliaire.

## Connexion d'un lecteur MP3 ou d'une clé USB

### Attention :

- Le fonctionnement du système hi-fi doit être arrêté pendant la connexion de la clé USB. Dans le cas contraire, vous risqueriez de perdre les données contenues sur cette clé.

1 Branchez l'interface USB du lecteur MP3 à la prise «  » du système hi-fi à l'aide d'un câble USB standard ;

### ou

insérez la fiche USB de la clé USB dans l'interface USB «  » du système hi-fi.

## Branchement des périphériques externes

### Note :

- Désactivez le système hi-fi avant de connecter tout périphérique externe.

1 Recourrez à des câbles audio standard pour connecter les sorties audio du dispositif externe à la prise « **LINE IN** » du système hi-fi.

## Brancher le cordon d'alimentation

### Remarques :

- Vérifiez que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique (à l'arrière du système hi-fi) corresponde à la tension secteur locale. Si ce n'est pas le cas, contacter le revendeur spécialisé.

- Tous les autres périphériques/haut-parleurs doivent être connectés avant le branchement du cordon d'alimentation.

1 Branchez le câble d'alimentation à la prise murale.

### Attention :

- Le système hi-fi est branché au secteur à l'aide du câble d'alimentation. Débranchez la fiche d'alimentation si vous souhaitez déconnecter complètement le système hi-fi du secteur.
- Assurez-vous que la fiche d'alimentation est facilement accessible pendant le fonctionnement de l'appareil et n'est entravée par aucun autre objet.

## Mise en place ou remplacement de la pile de la télécommande

1 Retirez le couvercle du boîtier des piles à l'arrière de la télécommande.

2 Mettez une pile de type AAA / 1,5V dans le boîtier à piles ou rechargez la pile qui s'y trouve, en vous assurant de bien insérer la pile avec les polarités correctes correspondant aux symboles + et - tel qu'indiqué à l'intérieur du boîtier à pile.

3 Remettez le couvercle.

### Remarques :

- Éviter d'exposer les piles à une chaleur extrême, provoquée par exemple par la lumière directe du soleil, des appareils de chauffage ou une flamme.
- Sortez les piles lorsqu'elles sont usagées ou lorsque vous comptez ne pas utiliser le système hi-fi pendant un certain de temps. Le fabricant décline sa responsabilité en cas de dommage provoqué par une fuite de piles.




### Remarque relative à l'environnement :

- Ne pas jeter les piles, y compris celles ne contenant pas des métaux lourds, dans les ordures ménagères. Respecter la protection de l'environnement en déposant par exemple les piles usagées dans un centre de collecte prévu à cet effet.


# MODE TUNER

## Recherche automatique des stations de radio FM

Une fois le système hi-fi branché à l'alimentation secteur lors de la première utilisation, vous pouvez démarrer la recherche automatique de stations.

- 1 Mettez le système hi-fi en marche en appuyant sur le bouton «  » de l'appareil ou sur «  » ou encore la touche « **SOURCE** » de la télécommande pour passer en mode FM.
- 2 Activez la recherche automatique de stations en actionnant et en maintenant «  ».
  - L'appareil recherche un maximum de 40 stations avec une forte réception et les mémorise automatiquement. À la fin de la recherche, vous allez écouter la station mémorisée au préréglage 01.

### Remarques :



- Vous pouvez annuler la recherche automatique de stations en appuyant sur le bouton «  »

## Réglage et mémorisation manuels des stations radio

- 1 Réglez la station radio en appuyant brièvement sur le bouton « **TUNE+** » ou « **TUNE-** » à plusieurs reprises.
  - Affichage : la fréquence change par intervalles de 50 kHz ;

ou



appuyez sur le bouton « **TUNE+** » ou « **TUNE-** » et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la fréquence soit accélérée.

- 2 Enregistrez une station de radio comme préréglée en appuyant sur « **MEMORY/PROG** », en sélectionnant le préréglage avec «  » ou «  » puis en actionnant « **MEMORY/PROG** » pour enregistrer.
- 3 Pour rechercher et mémoriser plus de stations radio, répétez les étapes 1 à 2.

## Sélection de la source d'entrée du tuner

- 1 Sélectionnez la source d'entrée TUNER en appuyant sur la touche « **SOURCE** » de la télécommande.
  - La dernière station sélectionnée est lue (Dernière station en mémoire).

## Sélection des préréglages

- 1 Sélectionnez un préréglage en actionnant «  » ou «  » sur la télécommande pour basculer au mode FM.

## Affichage des informations d'une station RDS


Si l'appareil capte une station RDS, le nom de la station apparaît dans l'affichage avec « **RDS** ». En l'absence d'informations, la fréquence de réception apparaît dans l'affichage.

Les informations peuvent s'afficher.

- 1 Pour afficher les informations relatives à la station RDS, appuyez sur le bouton « **INFO** » plusieurs fois.
  - Les affichages suivants apparaissent successivement :
    - Le nom de la station de radio.
    - Le type de programme actuel (PTY), par exemple, « Pop music ». « [No PTY] » s'affiche lorsqu'aucune information n'est disponible.
    - L'heure.
    - Le texte radio.
    - La fréquence.

## Mode ECO

Le système hi-fi bascule en mode Veille au cours du mode ECO au bout de 15 minutes. Cela permet de réduire la consommation d'énergie en deçà de 0,5 W.

- 1 En mode ECO, appuyez sur « **CLOCK** » une fois.
  - L'horloge est affichée. L'appareil retourne au mode ECO au bout de 15 minutes.
- 2 En mode ECO, appuyez sur le bouton «  » et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes.
  - L'appareil passe en mode Veille et l'horloge s'affiche.
  - L'appareil retourne au mode ECO au bout de 15 minutes.

# FIXATION MURALE

Afin de prévenir les accidents, le système Hi-Fi doit être solidement fixé au mur conformément aux instructions d'installation ci-dessous.

## Attention :

- La surface doit être solide et capable de supporter la charge.
- Utilisez des supports adaptés au poids de l'appareil
- Pour des structures murales creuses ou en bois, utilisez des fiches et vis adéquates. Demandez conseil à votre revendeur spécialiste.

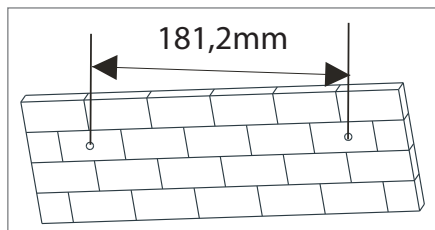
## Avertissement :

- Pour éviter tout accident, l'appareil doit être fixé au mur en toute sécurité, conformément aux instructions d'installation.

## Note :

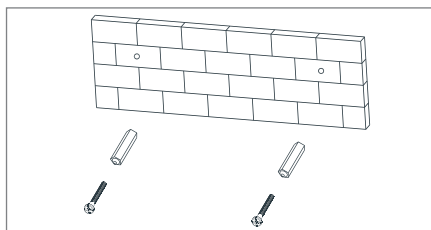
- Pour une utilisation professionnelle (dans un bar par exemple), le système Hi-Fi 2000 BT f doit être installé par un électricien qualifié, conformément à la réglementation en vigueur en matière de construction, selon la norme VDE 0100.

- 1 Percez deux trous (environ 6 mm de diamètre) sur le mur et maintenez une distance de 181,2 mm entre les trous de forage de la barre son (diagramme 1).



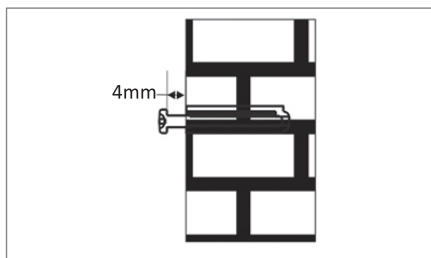
(Diagramme 1)

- 2 Insérez les deux bouchons puis les deux vis fournis dans les deux trous percés et serrez (diagramme 2).



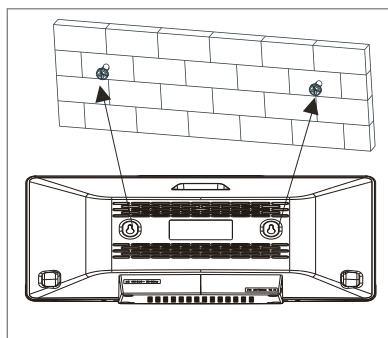
(Diagramme 2)

- 3 Veuillez laisser un espace de 4 mm entre les têtes de vis et le mur (diagramme 3).



(Diagramme 3)

- 4 Utilisez le système Hi-Fi assemblé pour placer les vis de fixation sur le mur (diagramme 4).




(Diagramme 4)

# FONCTIONS D'ORDRE GÉNÉRAL


---


## Mise en et hors service

Le seul moyen de déconnecter le système hi-fi du secteur consiste à débrancher sa fiche.

- 1 Mettez le système hi-fi en marche en appuyant sur »  « de l'appareil.
  - La dernière source d'entrée utilisée a été sélectionnée automatiquement.

### Note :

- Le système hi-fi peut également être mis en marche en appuyant sur la touche »  « de la télécommande.

- 2 Mettez le système hi-fi en mode veille en appuyant sur »  «.

## Arrêt automatique

L'appareil s'arrête automatiquement après 15 minutes en mode veille si :

- l'appareil est en position d'arrêt ;
- aucun signal audio n'a été détecté au niveau de la prise »**LINE IN**« ;
- les périphériques auxiliaires Bluetooth n'émettent pas de signal audio.



Pour utiliser l'appareil, remettez-le en marche.

## Réglage du volume







- 1 Actionnez » **- VOL +** « sur le système Hi-Fi ou appuyez sur » **- VOL +** « sur la télécommande pour modifier le volume.

## Mode silencieux

Grâce à cette fonction, vous pouvez couper et restituer le mode Son des haut-parleurs du système hi-fi.

- 1 Activez le mode silencieux grâce à la touche »  « de la télécommande.
- 2 Désactivez le mode silencieux en appuyant sur le bouton »  « de la télécommande.










## Réglage de l'horloge

- 1 Pour régler l'heure, votre micro-système doit tout d'abord se trouver en mode veille. Puis actionnez et maintenez le bouton » **CLOCK** « pendant environ 2 secondes.  
- Écran : » 24 H «.
- 2 Sélectionnez le format de l'heure (12 ou 24 heures) en appuyant sur le bouton »  « ou »  « et confirmez avec le bouton » **CLOCK** «.  
- Chiffre des heures.
- 3 Sélectionnez l'heure en appuyant sur le bouton »  « or »  « et confirmez avec le bouton » **CLOCK** «.  
- Chiffre des minutes.
- 4 Sélectionnez les minutes en appuyant sur le bouton »  « or »  « et confirmez avec le bouton » **CLOCK** «.  
- Affichage : l'heure actuelle.  
- SYNC ON : L'heure est synchronisée au moyen du signal RDS.  
- SYNC OFF : L'heure n'est pas synchronisée au moyen du signal RDS.


### Remarques :

- Certaines stations RDS émettent un signal horaire RDS. Si la station RDS sélectionnée émet les informations horaires, l'heure peut être réglée automatiquement.  
Appuyez sur » **INFO** « de façon répétée jusqu'à ce que l'heure s'affiche. L'affichage » **RDS CLK** « signifie que le signal d'heure n'a pas encore été capté. Attendre pour que l'heure s'affiche.
- L'heure doit être réinitialisée après une coupure d'électricité ou après le débranchement de l'appareil du secteur.

## Réglage de l'alarme

- 1 Pour régler l'alarme, votre micro-système doit tout d'abord se trouver en mode veille. Puis appuyez sur le bouton » **TIMER** « de votre télécommande et maintenez-le pendant environ 2 secondes.  
- Écran : » **TIMER** «.
- 2 Proposition et affichage de différents programmes d'alarme : » **DISC** «, » **USB** « ou » **TUNER** «. Actionnez le bouton »  « ou »  « et confirmez en utilisant le bouton » **TIMER** «.  
- Chiffre des heures.
- 3 Sélectionnez l'heure en appuyant sur le bouton »  « ou »  « et confirmez avec le bouton » **TIMER** «.  
- Chiffre des minutes.
- 4 Sélectionnez les minutes en appuyant sur le bouton »  « ou »  « et confirmez avec le bouton » **TIMER** «.  
- Les réglages du volume clignotent.
- 5 Le volume affiche » **VOL 10** «. Sélectionnez le volume en appuyant sur le bouton »  « ou »  « et confirmez avec le bouton » **TIMER** «.  
- Vous pouvez régler le volume entre » **VOL 01** « et » **VOL 31** «.  
- Vous pouvez régler la durée de l'alarme entre "DUR 15, DUR 30, DUR 45, DUR 60".
- 6 Le symbole »  « sera alors affiché sur l'écran droit des minutes pour confirmer la programmation de l'alarme.

### Note :

- Pour désactiver l'alarme, appuyez une fois sur le bouton » **TIMER** « sur la télécommande et le symbole d'alarme »  « disparaîtra de l'écran.



# MODE SUPPORT DE DONNÉES EXTERNE\_\_\_\_\_

## Utilisation des CD




L'appareil est adapté pour les CD audio portant le logo représenté (CD-DA), ainsi que pour les CD-R ou CD-RW contenant des données audio.





- Cet appareil ne lit pas les CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD ou CD informatiques.
- En mode MP3/WMA, les termes « album » et « fichier » sont très importants. Le terme « Album » correspond à un dossier sur un PC, et « fichier » à un fichier stocké sur un PC ou à un titre sur un CD-DA. Un CD MP3/WMA peut ne pas contenir plus de 999 pistes/dossiers au total.
- Divers problèmes peuvent survenir pendant la gravure de fichiers audio sur des CD-R et CD-RW, ce qui peut poser quelques problèmes pendant leur lecture. Ce problème peut provenir du logiciel ou d'une configuration matérielle défectueuse, ou encore du CD que vous utilisez. Dans l'éventualité où de tels problèmes se poseraient, veuillez contacter le Service clients de votre graveur de CD ou le fabricant de votre logiciel. À défaut, vous pouvez aussi rechercher des informations à ce sujet, sur Internet par exemple.
- Lorsque vous gravez des CD audio, veuillez observer la législation en vigueur et gardez-vous d'enfreindre les lois sur les droits d'auteur.
- Maintenez toujours le compartiment CD fermé afin que la poussière ne s'accumule pas sur l'optique laser. Le compartiment à CD se ferme automatiquement après un court instant.
- Évitez de coller des étiquettes adhésives sur les CD. Les surfaces des CD doivent être propres.
- Votre appareil peut lire les CD classiques de 12 cm, ainsi que ceux de 8 cm. Vous n'avez pas besoin d'adaptateur.

## Connexion d'un lecteur MP3 ou d'une clé USB

- La prise  est incompatible avec les concentrateurs USB et ne peut être connectée directement à un PC.
- L'interface USB de cet appareil est de type standard. Tous les concepts de puces MP3 actuellement connus ont été pris en compte lors de son développement. En raison des progrès technologiques rapides des MP3 et du nombre de fabricants qui augmente chaque jour, la compatibilité des lecteurs MP3 / clés USB ne saurait être complètement garantie.  
Si le fonctionnement du périphérique USB est défectueux ou impossible, cela n'indique pas un dysfonctionnement de l'appareil.
- Le transfert de données bidirectionnelles telles que défini pour les appareils ITE conformément à la norme EN 55022/EN 555024 n'est pas possible.
- Le transfert USB n'est pas en lui-même un mode de fonctionnement. Il ne s'agit que d'une fonction complémentaire.
- Ne retirez jamais un lecteur MP3 / une clé USB durant une lecture de fichiers. Les données et les périphériques pourraient être endommagés. Aucune revendication au titre de la garantie ne sera acceptée pour les dommages subis à la suite de cet incident.



## Insertion/connexion du support des données musicales

### Insertion du CD

- 1 Appuyez sur  pour ouvrir le compartiment à CD.
  - Le compartiment à CD s'ouvre.
- 2 Insérez le disque en orientant son étiquette vers le haut.
- 3 Appuyez sur  pour fermer le compartiment à CD.
  - Le CD est en cours de lecture.
  - Affichage en mode MP3/WMA : le nombre total d'albums et de pistes.
  - Affichage en mode CD-DA : le nombre total de pistes et le temps de lecture total.
- 4 La lecture démarre automatiquement.


# MODE SUPPORT DE DONNÉES EXTERNE\_\_\_\_\_

## Connexion d'un lecteur MP3 ou d'une clé USB

- 1 Mettez l'appareil en mode veille en appuyant sur «  ».
- 2 Branchez l'interface USB du lecteur MP3 à la prise «  » du système hi-fi à l'aide d'un câble USB standard ;

ou

insérez la fiche USB de la clé USB dans l'interface USB «  » du système hi-fi.

- 3 Mettez l'appareil en service depuis le mode veille en appuyant sur «  ».
  - Affichage : le nombre total d'albums et de pistes.

## Sélection de la source d'entrée



- 1 Sélectionnez la source d'entrée (« CD » ou « USB ») en appuyant sur « **SOURCE** ».
  - La lecture démarre automatiquement.

### Note :


- Si aucun support de données n'est inséré/connecté, le message « *NO DISC* » ou « *NO USB* » s'affiche.

## Lecture


### Interruption momentanée et reprise de la lecture

- 1 Appuyer sur «  » pour interrompre momentanément la lecture.
  - Écran : le temps de lecture clignote.
- 2 Pour reprendre la lecture, appuyez sur «  ».
  - Affichage : le nombre de dossiers et de pistes, ou des informations concernant la piste et le temps de lecture restant.

## Reprendre la lecture

- 1 Suspendez la lecture en sélectionnant une autre source d'entrée ou appuyez sur «  ».
  - Si vous sélectionnez à nouveau le support de données, la lecture continue à partir du point auquel il s'est arrêté.

## Arrêt de la lecture



- 1 Pour arrêter la lecture, appuyez sur «  ».
  - Lorsque la lecture reprend, elle commence à partir de la première piste.

## Répétition de la piste en cours



- 1 Appuyez sur  » **REPEAT**  brièvement pendant la lecture.

## Sélectionner un(e) autre piste ou dossier

Lors de la lecture de CD musicaux, vous pouvez sélectionner la piste ; lors de la lecture des supports MP3/WMA, vous pouvez aussi sélectionner des dossiers.





- 1 Appuyez sur les boutons «  » ou «  » plusieurs fois au cours de la lecture jusqu'à ce que le nombre de pistes que vous souhaitez voir apparaître s'affiche à l'écran ;

ou

sélectionnez le dossier en appuyant sur « **FOLD + / -** », ensuite sélectionnez la piste à l'aide des boutons «  » ou «  ».

- La lecture de la piste sélectionnée démarre automatiquement.

## Recherche d'un passage dans une piste

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur «  » ou «  » et maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que le passage en question soit trouvé.
- 2 La lecture commence lorsque vous relâchez «  » ou «  ».

## Affichage des informations de la piste (pour MP3/WMA)

Si les informations sur l'artiste, l'album et la piste sont disponibles sur le support de données, elles sont affichées [étiquette ID3].

- 1 Appuyez longuement sur « **INFO** » pour désactiver l'information ID3 ou activer la balise ID3.



## Compatible avec les périphériques suivants

Votre MF 2000 BT peut être connecté à tout périphérique Bluetooth commercialement disponible et compatible et en conformité avec la norme A2DP. Il s'agit par exemple des smartphones, des ordinateurs portables et des tablettes PC.

## Sélection de la source d'entrée Bluetooth

- 1 Sélectionnez la source d'entrée Bluetooth en appuyant sur »SOURCE« de la télécommande.  
- Écran : »PAIRING«.

## Recherche et connexion d'un périphérique auxiliaire Bluetooth

- 1 Activez la fonction Bluetooth sur le périphérique auxiliaire Bluetooth.
- 2 Lancez la fonction recherche sur le périphérique auxiliaire Bluetooth.  
- Après une courte période, votre M 2000 DAB+ s'affichera sur le périphérique auxiliaire Bluetooth.
- 3 Sélectionnez le »Grundig MF 2000« sur le périphérique auxiliaire Bluetooth et connectez-le au périphérique.
- 4 Lorsque le périphérique auxiliaire Bluetooth se connecte à l'appareil, « BT » s'affiche sur le M 2000.

### Note :

- Votre MF 2000 BT peut uniquement recevoir et lire les signaux audio du périphérique Bluetooth ; cependant, vous pouvez connecter jusqu'à 6 périphériques auxiliaires Bluetooth.

## Activation d'un périphérique auxiliaire Bluetooth connecté

### Remarques :

- Vous ne devez connecter les périphériques auxiliaires Bluetooth qu'une seule fois.
- Lorsque le périphérique auxiliaire Bluetooth disparaît, puis retourne vers la plage de signaux du MF 2000 BT, le périphérique auxiliaire se connecte automatiquement.
- Le MF 2000 BT se connecte automatiquement au périphérique auxiliaire Bluetooth récemment connecté.
- Si le périphérique auxiliaire Bluetooth n'est pas reconnu, il peut être réactivé depuis sa fonction menu.

## Lecture à partir du périphérique auxiliaire Bluetooth

- 1 Démarrez la lecture sur le périphérique auxiliaire Bluetooth.
- 2 Réglez l'appareil au volume souhaité à l'aide du bouton de réglage situé sur le système hi-fi ou appuyez sur » — VOL + « sur la télécommande.
- 3 Interrompez la lecture sur le périphérique auxiliaire Bluetooth.

### Remarques :

- Vous pouvez également contrôler diverses fonctions du MF 2000 BT.  
Appuyer sur »▷|||« pour interrompre momentanément la lecture.  
Appuyez de nouveau »▷|||« pour reprendre la lecture.  
Appuyez sur »|||◀« pour sélectionner la piste précédente ou »▷|||« pour la piste suivante.
- À noter que la portée de transmission des données peut aller jusqu'à 9 m, en fonction du périphérique Bluetooth qui est utilisé et la structure du bâtiment.

## Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des déchets :

Ce produit est conforme à la directive DEEE (2012/19/UE) de l'Union européenne). Ce produit porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE).



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa vie utile. Les appareils usagés doivent être retournés au point de collecte officiel destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des appareils ménagers usagés. L'élimination appropriée des appareils usagés aide à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

## Conformité avec la directive LdSD :

L'appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (2011/65/UE) de l'Union européenne. Il ne comporte pas les matériels dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

## Information sur l'emballage



L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables, conformément à notre réglementation nationale. Ne jetez pas les éléments d'emballage avec les déchets domestiques et autres déchets. Déposez-les dans un des points de collecte d'éléments d'emballage que vous indiquera l'autorité locale dont vous dépendez.

## Caractéristiques techniques



Cet appareil est antiparasité conformément aux directives européennes en vigueur. Ce produit est conforme aux directives européennes 2014/53/UE, 2009/125/CE et 2011/65/UE.

Vous trouverez la déclaration CE de conformité de l'appareil au format PDF sur la page d'accueil de Grundig [www.grundig.com/downloads/doc](http://www.grundig.com/downloads/doc).



Il s'agit d'un appareil électrique de classe II ou à double isolation. Il a été conçu de façon à ne nécessiter aucune connexion de sécurité pour la mise à la terre électrique.

L'étiquette se trouve à l'arrière du système hi-fi.

## Système

### Alimentation électrique

Tension de fonctionnement : 100 - 240 V~  
Fréquence du réseau : 50/60 Hz  
Consommation d'énergie nominale : 25 W  
Consommation d'énergie (mode ECO) :  $\leq 0,5$  W

### Sortie du bloc amplificateur :

Puissance sinusoïdale : 2 x 20 W  
Impédance des haut-parleurs : 6  $\Omega$   
Rapport Signal-bruit :  $\geq 55$  dBA

### Unité du récepteur

Plage de réception : FM : 87.5 ...108.0 MHz  
BT MAX. Puissance d'émission : 13 dBm  
Fréquence BT : 2402 MHz - 2480 MHz  
Version du microprogramme BT : 120201  
Version du matériel BT : V01A

### Unité CD

Réponse en fréquence : 50 Hz ... 20 kHz  
Rapport tension/bruit :  $\geq 60$  dBA

# INFORMATIONS

---

## MP3/WMA

### Répertoire et plage :

Max. 256 dossiers et 999 pistes par CD

### Système de fichiers/gestion de dossiers :

ISO 9660 Niveau 1 compatible

## USB

USB 2.0 pour le format FAT 32/16

Sortie USB : 5 V === 1 A max

## Consommation électrique en mode

**veille** : <0,5 W

Période de temps après laquelle la fonction de gestion de l'alimentation fait passer automatiquement l'équipement en mode veille : 15 minutes.

## Consommation d'énergie si tous les ports réseau sans fil sont activés :

7,7 W.

## Dimensions et poids

### Dimensions de l'appareil :

L x H x P : 450 X 228 X 124 mm

### Poids de l'appareil :

2,61 kg

Modifications techniques et conceptuelles réservées.

## Généralités sur les appareils laser

CLASSE 1  
PRODUIT LASER

Cet appareil est un PRODUIT LASER DE CLASSE 1. Cela signifie que le laser est conçu

de sorte à garantir que la valeur maximale d'émissions autorisée ne soit dépassée en aucun cas.

### Attention :

Si vous utilisez des appareils ou des méthodes différentes de ceux qui ont été spécifiés ici, vous pourriez être exposés à des émissions dangereuses.

Le présent appareil émet une radiation laser. En raison du danger que cela représente pour les yeux, l'ouverture de l'unité est réservée à un personnel qualifié.

Si des dispositions autres que celles spécifiées ci-dessus sont prises ou en cas de recours à une procédure différente, une exposition dangereuse à la radiation peut en résulter.

# GRUNDIG

Grundig Intermedia GmbH  
Thomas-Edison-Platz 3  
D-63263 Neu-Isenburg

[www.grundig.com](http://www.grundig.com)  
19/22  
Rev:04